01.

Schutzschilde
Automatikschutzhelme

protection shields
automatic protection helmets

Schutzschilde
protection shields

Handschutzschilde *hand shields*	**01**.2 / **01**.3
Kopfschutzschilde *head shields*	**01**.3 - **01**.5
MULTI VISION Kopfschutzschilde *MULTI VISION head shields*	**01**.6
Gamador / Prota Shell Kopfschutzschilde *Gamador / Prota Shell head shields*	**01**.6 / **01**.7
Schweißbänder *sweatband*	**01**.8
Schutzhelm / Schutzkappen *protective helmet / protection caps*	**01**.8
Kopf- und Nackenschutz *head and neck protection*	**01**.9

Automatikschutzhelme
automatic protection helmets

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme + Zubehör *SPEEDGLAS automatic welder´s protection helmets + accessories*	**01**.12 - **01**.31
JACKSON Schweißerschutzhelme + Zubehör *JACKSON welder´s protection helmets + accessories*	**01**.32 - **01**.35
OPTREL Schweißerschutzhelme + Zubehör *OPTREL welder´s protection helmets + accessories*	**01**.36 - **01**.55

WELDAS

Honeywell

Speedglas

JACKSON

optrel

Handschutzschilde, hand shields

aus glasfaserverstärktem Kunststoff, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig. Alle Schilde zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175, CE

made of black synthetic with fibreglass, flame retardant, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant

Handschild, *hand shield*

aus grauem thermoplastischem Material, gerade Ausführung, mit Schnellkupplungshandgriff, Glasgröße 90 x 110 mm

made of grey thermoplastic, straight version, quick-coupler handle, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53114

Handschild ATOP, *hand shield ATOP*

eckige, vorgebaute Ausführung, abnehmbarer Kunststoff-Handgriff, komfortable Glashalterung für den schnellen, sicheren und werkzeuglosen Austausch der Gläser, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding angular version, removable plastic handle, comfortable glass holder for a quick, safe and tool-free exchange of the glasses, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53164

Handschild ATOP, *hand shield ATOP*

wie Artikel **53164**, jedoch mit angenietetem Lederlatz

*as the article **53164** but with leather bib*

Best.-Nr. 53244

Handschild rund, *hand shield round*

abgerundete, vorgebaute Ausführung, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding rounded-off version, safe and tool-free exchange of the glasses by two knurled screws, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53194

Handschutzschilde, *hand shields*

Handschild eckig, *hand shield angular*

eckige, vorgebaute Ausführung, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel, Glasgröße 90 x 110 mm

protruding angular version, safe and tool-free exchange of the glasses, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53194-A

Freisichthandschutzschild rund, *full-view hand shield round*

abgerundete, vorgebaute Ausführung, Handgriff mit integrierter Kunststoff-Freisichtmechanik, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Freisicht-Glasgröße 40 x 110 mm

protruding rounded-off version, plastic handle with full-view mechanism, safe and tool-free exchange of the glass by two knurled screws, full-view glass size 40 x 110 mm

Best.-Nr. 53214

Freisichthandschutzschild eckig, *full-view hand shield angular*

eckige, vorgebaute Ausführung, Handgriff mit integrierter Kunststoff-Freisichtmechanik, sicherer und werkzeugloser Glaswechsel, Freisicht-Glasgröße 40 x 110 mm

protruding angular version, plastic handle with full-view mechanism, safe and tool-free exchange of the glasses, full-view glass size 40 x 110 mm

Best.-Nr. 53214-A

Kopfschutzschilde, *head shields*

Kopfschild, *head shield*

aus glasfaserverstärktem thermoplastischen Material, mit ergonomischem und verstellbarem Kopfband (Best.-Nr. 53610), ca. 327 gr. leicht, zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175 S, CE
Glasgröße 90 x 110 mm

made of thermoplastic, with ergonomic and adjustable head strap (No. 53610), approx. 327 g light, approved according to PPE 2016/425, CE, EN 175 S, for glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53534

Ersatzkopfband, *replacement head strap* **Best.-Nr. 53610**

Kopfschutzschilde, head shields

aus glasfaserverstärktem Kunststoff, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig, Glasgröße 90 x 110 mm. Alle Schilde zugelassen und geprüft gemäß PSA 2016/425, EN 175, CE

made of black synthetic with fibreglass, flame retardant, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant, for glass size 90 x 110 mm. All shields approved and tested according to PPE 2016/425, EN 175, CE

Kopfschild, *head shield*

sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch zwei Rändelschrauben, Gewicht ca. 425 gr.

safe and tool-free exchange of the glass by two knurled screws, weight approx. 425 g

Best.-Nr. 53554

Kopfschild mit Lederlatz, *head shield with leather bib*

Artikel **53554** mit zusätzlich angenietetem Lederlatz, Gewicht ca. 465 gr.

*as the article **53554** but with leather bib, weight approx. 465 g*

Best.-Nr. 53584

Kopfschild, *head shield*

amerikanische Form, mit vorgebautem Glasrahmen

american shape, with protruding glass frame

Best.-Nr. 53574

Kopfschild silber, *head shield silver*

Artikel **53574** zusätzlich aluminiumfarbig beschichtet, hitzeabweisend

as the article 53574 additionally coated with aluminium colour, heat-resistant

Best.-Nr. 53644

Kopfschild ATOP, *head shield ATOP*

sicherer und werkzeugloser Glaswechsel durch eindrücken des Glashalterahmens

safe and tool-free exchange of the glass by pushing in the glass holder frame

Best.-Nr. 53504

Ersatzkopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Rätschenverstellung
für Kopfschilde Artikel 53554, 53584, 53574, 53644 und 53504

synthetic, with adjustable ratchet for head shields No. 53554, 53584, 53574, 53644 and 53504

Best.-Nr. 53624

Kopfschild Eurotiger, *head shield Eurotiger*

aus blauem glasfaserverstärktem Polyamid, leichter Glaswechsel durch eindrücken des Glashalterahmens

made of blue polyamide with fibreglass reinforcement, easy glass exchange by pushing in the glass holder frame

blau, *blue*

Best.-Nr. 50214

mit reflektierender Aluminiumbedampfung

metallized with reflective aluminium

silber, *silver*

Best.-Nr. 50224

Ersatzkopfband passend zu Eurotiger, *replacement head strap for Eurotiger*

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Rätschenverstellung

synthetic, with adjustable ratchet

Best.-Nr. 53624

MULTI VISION - Kopfschutzschilde, *MULTI VISION - head shields*

Multi Vision – Kopfschild, *head shield*

leichtes und vollisoliertes Kopfschild,
mit verstellbarem Kopfband und **festem** Glashalter
für Gläser 90 x 110 mm

*leightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap and **fixed** glass holder for glasses 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53734-A

Multi Vision – Kopfschild, *head shield*

leichtes und vollisoliertes Kopfschild, mit verstellbarem Kopfband
leightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap

mit **festem** Glashalter für Gläser 51 x 108 mm
*with **fixed** glass holder for glasses 51 x 108 mm*
Best.-Nr. 53714-A

mit **aufklappbarem** Glashalter für Gläser 51 x 108 mm
*with **flip-up** glass holder for glasses 51 x 108 mm*
Best.-Nr. 53724-A

Ersatz – Kopfband für Multi Vision Kopfschilde,
replacement head strap for Multi Vision

Ersatz-Kopfband für Artikel 53734-A, 53714-A, 53724-A

replacement head strap for 53734-A, 53714-A, 53724-A

Best.-Nr. 53634

GAMADOR - Kopfschutzschild, *GAMADOR - head shield*

GAMADOR - Kopfschild, *GAMADOR head shield*

"Original Marshaube" aus hitzefestem Kunststoff,
extrem leicht, abgerundete Form, mit aufklappbarem Glashalter,
Glasgröße 90 x 110 mm

"Original Marshaube" made of heat-resistant synthetic, very light-weight, rounded-off shape, with flip-up glass holder, glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53789

Honeywell

PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, *PROTA SHELL head shields*

PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, PROTA SHELL head shields

extrem hitzebeständige Kopfschilde aus feuchtigkeitsabweisendem, schwarzem Vulkanfiber

extremely heat-resistant head shields made from moisture-resistant, black vulcanized fibre

PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband, Glasgröße 51 x 108 mm

fully insulated, with adjustable head strap, glass size 51 x 108 mm

mit **festem Glashalter,** *with **fixed glass holder*** **Best.-Nr. 53714**

mit **aufklappbarem Glashalter,** *with **flip-up glass holder*** **Best.-Nr. 53724**

PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband und **festem Glashalter**, Glasgröße 90 x 110 mm

*fully insulated, with adjustable head strap and **fixed glass holder**, glass size 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53734

PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

"BABY", kleinere Ausführung als oben, mit **festem Glashalter**, Glasgröße 51 x 108 mm

*"Baby" head shield, smaller version than above, with **fixed glass holder**, glass size 51 x 108 mm*

Best.-Nr. 53744

Kopfschild - Combi A-Safe, *head shield Combi A-Safe*

ohne Helm, mit Helmbefestigung und **aufklappbarem Glashalter**,

*without helmet, inc. helmet fastening and **flip-up glass holder***

GAMADOR, Glasgröße 51 x 108 mm,

glass size 51 x 108 mm

Best.-Nr. 53774

Passende Schutzhelme finden Sie auf Seite 01.8

suitable protective helmets you find on page 01.8

Ersatzteile für GAMADOR/PROTA SHELL, *replacement parts for GAMADOR/PROTA SHELL*

Ersatz - Kopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, für **GAMADOR** und **PROTA SHELL** - Kopfschilde (Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)

*replacement head strap, synthetic, for **GAMADOR** and **PROTA SHELL** - head shields (No. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)*

Best.-Nr. 53764

Schweißbänder für Kopfschutzschilde und Schweißermasken, *sweat-band inserts for head shields and welding masks*

Schweißband - Einsatz, *sweat-band insert*

für **RIMAG** Kopfband **Nr. 53624**, *for **RIMAG** head strap **No. 53624***

aus Spaltleder, *split leather*	**Best.-Nr.**	**53652**
aus Vollleder, *full-grain leather*	**Best.-Nr.**	**53653**
aus Moosgummi, zum Umklappen (1 Pack = 20 Stück) *sponge rubber, for folding over (20-pc/unit)*	**Best.-Nr.**	**53655**
aus Moosgummi, zum Aufkleben (1 Pack = 18 Stück) *sponge rubber, for sticking on (18-pc/unit)*	**Best.-Nr.**	**53656**

Komfortband schwarz, *comfort band black*

für hinten (1 Pack = 2 Stück)
rear (2-pc/unit)

Best.-Nr. 5004.020

SWEATSOpad, *SWEATSOpad*

aus Frottee, Länge 22 cm (1 Pack = 2 Stück)
made from towelling, length 22 cm (2-pc/unit)

Best.-Nr. 53657

Schutzhelm / Schutzkappen, *protective helmet / protection caps*

Schutzhelm nach EN 397 und EN 50365,
protective helmet according to EN 397 und EN 50365

mit hoher Stoßfestigkeit, guter chemischer Beständigkeit und guten Leistungen bei besonders hohen und niedrigen Temperaturen (+50°C bis -10°C) durch eine gerippte ABS-Außenschale. Verstellbares 4-Punkt Nylon-Kopfband mit Stiftverschluss

high impact resistance, good chemical resistance and good performance at particularly high and low temperatures (+50° C to -10° C) through a ribbed ABS outer shell. Adjustable 4-point nylon headband with pin lock.

rot, *red*	**Best.-Nr. 68326**	gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 68386**
weiß, *white*	**Best.-Nr. 68336**	grün, *green*	**Best.-Nr. 68396**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 68346**		

Schutzkappen nach EN 812, *protection caps according to EN 812*

zusätzlicher Schutz vor Blessuren, mit robuster Kunststoffinnenschale und thermischer Luftführung, Größeneinstellung durch Klettband (Gr. 54-59 cm)

additional protection against injuries, with robust plastic inner shell and thermal air guide. Size adjustment by Velcro (54-59 cm)

Anstoßkappen - erhältlich in 2 Farben:

industrial safety cap, available in 2 colours

schwarz, *black*	**Best.-Nr. 91110**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 91130**

3M™ Speedglas™ Mütze schwarz, *head protection black*

100% Baumwolle, flammhemmend imprägniert, sicherer Halt durch Gummizug

100% cotton, flame-retardant impregnation, secure hold thanks to elastic band

Best.-Nr. 954410

Kopfschutz Fire Fox Doo-Rag
head protection Fire Fox Doo-Rag blue

aus flammhemmender Baumwolle, Innenfutter für kühlen Tragekomfort nach ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2

made of flame retardant cotton, lining for cool comfort, according to ISO 11611:2007 Class 1 / A1 + A2

blau, *blue*	**Best.-Nr. 93612**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 93615**

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten, Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

suitable for overhead welding, velcro-fastening, suitable for all head straps

aus **Vollleder** (nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A/1) *full-grain leather*	**Best.-Nr. 53664**
aus **Spaltleder** (nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 A/1) *split leather*	**Best.-Nr. 53674**
aus flammhemmendem **Proban** *flame retardant proban*	**Best.-Nr. 53684**

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

Schweißerhaube nach EN ISO 11611:2015 Klasse 1 / A1+A2, aus flammhemmendem Gewebe, Befestigung am Helm erfolgt mittels Klettverschluss

helmet hoods, EN ISO 11611:2015 class 1 / A1+A2, made of flame retardant fabric, fixed by velcro-fastening

orange, *orange*	**Best.-Nr. 53695**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 53696**

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

Schweißerhaube nach EN ISO 11611:2015 Klasse 2 / A1+A2, aus schwarzem Rindspaltleder und 520 g/m² flammenresistenter Baumwolle, mit Klettverschluss

made eather hood, EN ISO 11611:2015 class 2 / A1+A2, made from black split cow leather and heavy duty 520 gr./m² flame retardant cotton

Größe, *size* L	**Best.-Nr. 96630**

Schweißverfahren

Elektrode-Hand-Schweißen

Schweißen mit einer Schweißelektrode nennt man Lichtbogenschweißen. Es ist das älteste und vielseitigste Schweißverfahren. Dabei brennt ein elektrischer Lichtbogen zwischen dem Ende einer beschichteten Metallelektrode und dem Werkstück. Die Umhüllung schmilzt ab und schützt als Schlacke das Schmelzbad vor dem Zutritt der Außenluft.

MIG/MAG

MIG steht für Metall-Inertgas-Schweißen (oder Edelgas-Lichtbogenschweißen mit Schweißelektrode); MAG steht für Metall-Aktivgas-Schweißen. Bei diesem Verfahren brennt der elektrische Lichtbogen zwischen dem abschmelzenden, automatisch zugeführten Schweißdraht (=Elektrode) und dem Werkstück. Ein inertes oder aktives Gas schützt den Lichtbogen und die Schweißzone vor atmosphärischer Einwirkung. Das Verfahren eignet sich für die meisten Materialien, es gibt Schweißdrähte für eine Fülle von verschiedenen Metallen.

Fülldrahtschweißen

Fülldrahtschweißen ähnelt dem MIG/MAG-Schweißverfahren, was den Arbeitslauf und die Ausstattung betrifft. Der Unterschied besteht darin, dass die Schweißelektrode nicht fest ist, sondern aus einem Schweißpulver mit Metallummantelung besteht.

Wie das MIG/MAG-Schweißen beruht auch das Fülldrahtschweißen auf einer vor atmosphärischem Einfluss geschützten Schweißstelle. Das Gas wird entweder gesondert beigesetzt oder bei der Gaszersetzung generiert, wobei im Fülldraht enthaltene Bestandteile gebildet werden.

Wolfram-Plasma-Schweißen

Das Wolfram-Plasma-Schweiß-Verfahren ist dem WIG-Schweißen sehr ähnlich; es ist eine Weiterentwicklung des letzteren und bietet als besonderen Vorteil deutliche Produktivitätssteigerungen. Beim Wolfram-Plasmaschweißen brennt der Lichtbogen zwischen Wolfram-Elektroden und Werkstück, wobei eine wassergekühlte Düse den Lichtbogen einschnürt. Ein zusätzlicher Schutzgasmantel schützt die Schmelze vor der umgebenden Luft.

Plasma-Schneiden

Das Plasmaschneiden ist ein Schmelzprozess, bei dem der Werkstoff durch den Plasmastrahl geschmolzen und durch dessen hohe Temperaturen aus der Schnittfuge geblasen wird.

WIG

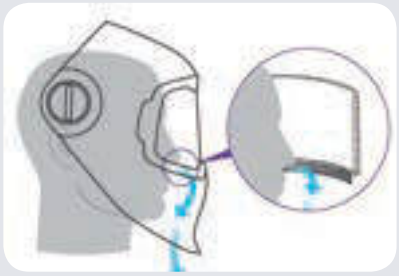
WIG steht für Wolfram-Inertgas-Schweißen; es handelt sich um ein Schweißverfahren, bei dem eine nicht abschmelzende Wolfram-Elektrode zum Tragen kommt.

Ein inertes Gas umgibt Elektrode, Lichtbogen sowie Schmelzbad des Werkstoffes und schützt die Schweißstelle vor atmosphärischer Einwirkung. Falls erforderlich, wird Zusatzwerkstoff von Hand oder mit einer speziellen Kaltdrahtzufuhr zugegeben.

Das WIG-Schweißen wird hauptsächlich für Aluminium und rostfreien Stahl angewendet, wo es ganz besonders auf gute Schweißqualität ankommt. Dank der hochwertigen Nähte, die sich mit diesem Verfahren erzielen lassen, liegen die bevorzugten Einsatzgebiete in der Atomindustrie, der chemischen Industrie, der Luftfahrt und im Lebensmittelsektor.

Speedglas™

3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02, *3M™ Speedglas™ automatic welding helmet G5-02*



3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02 mit der weltweit ersten gebogenen Blendschutzkassette

3M™ Speedglas™ G5-02 automatic welding helmet with the world's first curved anti-glare welding filter

Die speziell für WIG-Schweißen konzipierte Automatik-Schweißmaske bietet ein breiteres Sichtfeld in einer schlankeren Schweißmaske.
Mit der 3M™ Speedglas™ „Curved Glass Technologie" gibt es nun die erste gebogene Blendschutzkassette auf dem Markt. Durch die gebogene Form legt sich die Blendschutzkassette um das Gesicht herum und passt sich so dem natürlichen peripheren Sehfeld an.

The automatic welding mask specially designed for TIG welding offers a wider field of vision in a slimmer welding mask. With the 3M™ Speedglas ™ "Curved Glass Technology" there is now the first curved anti-glare welding filter on the market. Due to its curved shape, the anti-glare welding filter fits around the face and adapts to the natural peripheral field of view.

- Natural Colour Technologie
- Hellstufe 2,5
- Dunkelstufe 8–12
- 4 Lichtbogen-Sensoren
- Sichtfeld ca. 150 x 76 mm
- Auto-On/Off
- Bluetooth™ Schnittstelle
- schlankes Maskendesign
- Batterielaufzeit 1500 Stunden
- Gewicht 535 g

- *natural colour technology*
- *light level 2.5*
- *dark level 8-12*
- *4 sensors*
- *field of view approx. 150 x 76 mm*
- *slim helmet design*
- *Bluetooth™ interface*
- *battery life 1500 hours*
- *weight 535 g*

3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02
automatic welding helmet G5-02

Best.-Nr. 621120

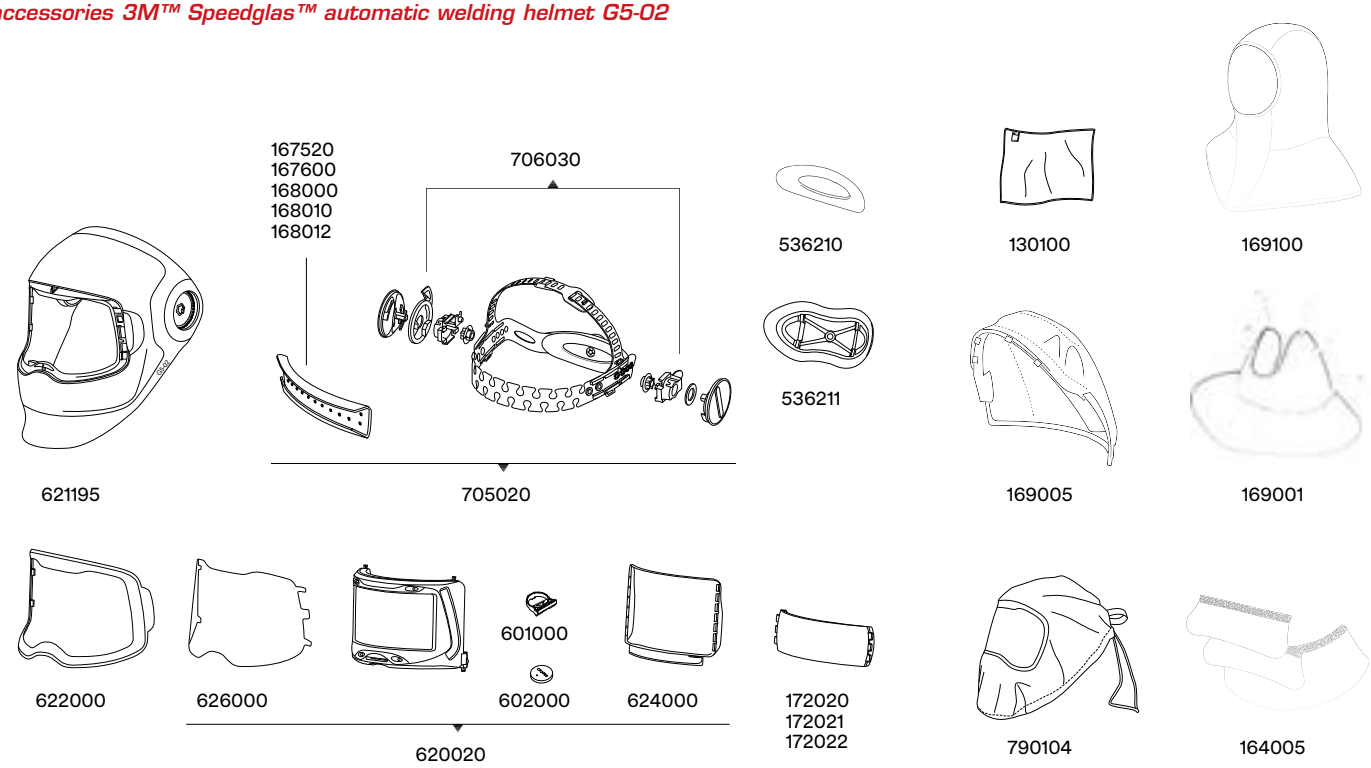
Automatik-Schweißfilter G5-02 gebogen
welding filter G5-02 curved

Best.-Nr. 620020

Curved Glass Technology.

3M™ Speedglas™ Automatik-Schweißmaske G5-02, *3M™ Speedglas™ automatic welding helmet G5-02*

Zubehör 3M™ Speedglas™ Automatik–Schweißmaske G5-02
accessories 3M™ Speedglas™ automatic welding helmet G5-02



Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts **Best.-Nr. 705020**

Große Kopfauflage für Kopfband
head pad for headband **Best.-Nr. 536211**

Schweißband aus Frottee (2er Pack)
sweatband towelling, pkg of 2 **Best.-Nr. 167520**

Schweißband aus Frottee (20er Pack)
sweatband towelling, pkg of 20 **Best.-Nr. 167600**

Schweißband aus Leder
sweatband, leather **Best.-Nr. 168000**

Schweißband, Vlies Baumwolle (2er Pack)
sweatband, fleecy cotton, pkg of 2
Best.-Nr. 168010

Ohr- und Halsschutz aus Leder (3-teilig)
ear and neck protection, leather **Best.-Nr. 164005**

Kopfschutz aus Tecaweld, schwarz
head protection, black **Best.-Nr. 169005**

Halsschutz aus Tecaweld
neck protection **Best.-Nr. 169001**

Kopfhaube „OMA" aus Tecaweld
hood, black/grey **Best.-Nr. 169100**

Vergrößerungslinse
magnifying lens
1,5 **Best.-Nr. 172020**
2,0 **Best.-Nr. 172021**
2,5 **Best.-Nr. 172022**

Batterie CR2450 Lithium, 3V
battery **Best.-Nr. 602000**

Frontabdeckung
front cover **Best.-Nr. 622000**

Äußere Vorsatzscheibe,
kratzfest (5er Pack)
outer protection plate,
scratch resistant, pkg of 5 **Best.-Nr. 626000**

Innere Vorsatzscheibe (2er Pack)
inner cover plate, pkg of 2 **Best.-Nr. 624000**

Speedglas 9100 Schweißmasken, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas 9100 Schweißmaske, Speedglas 9100 welder's mask

Dieser Helm bietet hohen Komfort dank des innovativen und patentierten Kopfbands, das Druckbelastungen an empfindlichen Nerven, Arterien und Akupressurpunkte vermeidet.

Die Maskenschale bietet mit ihrer tiefen und breiten Form optimalen Schutz für Ohren, Nacken und Kopfseiten.

Die Ausführung 9100 XXi überzeugt durch deutlich bessere optische Eigenschaften, eine Memory Funktion und eine Einschaltautomatik.

This helmet offers high comfort on account of an innovative and patented head strap which avoids pressure at sensible nerves, arteries and acupressure points.

The helmet shell offers optimal protection for ears, neck and head sides due to its deep and expanded form.

The model 9100 XXi has significantly better optical characteristics, a memory function and an automatic switch-on.

Speedglas 9100 bietet viele Einstellmöglichkeiten:

Speedglas 9100 offers many adjustment

- Schutzstufe 3 für Schleifarbeiten, *level 3 for grinding operations*
- Schutzstufe 5 für Autogenschweißen, *level 5 for oxyacetylene welding*
- Schutzstufe 8 für Mikroplasmaschweißen, *level 8 for micro plasma welding*
- Schutzstufe 9-13 für Lichtbogenschweißen, *level 9-13 for arc welding*
- bei Punktschweißen DIN 5 als Hellstufe,
  tack welding comfort mode uses an intermediate shade 5 light state
- nach 2 Sekunden ohne Lichtbogen dann Hellstufe 3,
  after 2 sec without arc shade 3 as light shade
- konstante Dunkel- oder Hellstufe einstellbar,
  dark shade and light shade constantly adjustable

Deutlich farbintensiver!
Clearly more colourful!

Was in der Hellstufe noch so aussieht wie eben Schutzstufe 3, erscheint bei dem Blick durch den Filter heller, kontrastreicher und farbintensiver.

Yes, in light state it is still shade 3! But what you see through the filter appears lighter, more detailed and colorful.

Automatikschweißmaske Speedglas 9100,
welding helmet Speedglas 9100

4 Modelle, die sich in ihrer Sichtfeldgröße unterscheiden
four auto-darkening filters with different viewing area

9100 V (45 x 93 mm)
9100 X (54 x 107 mm)
9100 XX (73 x 107 mm)
9100 XXi (73 x 107 mm)

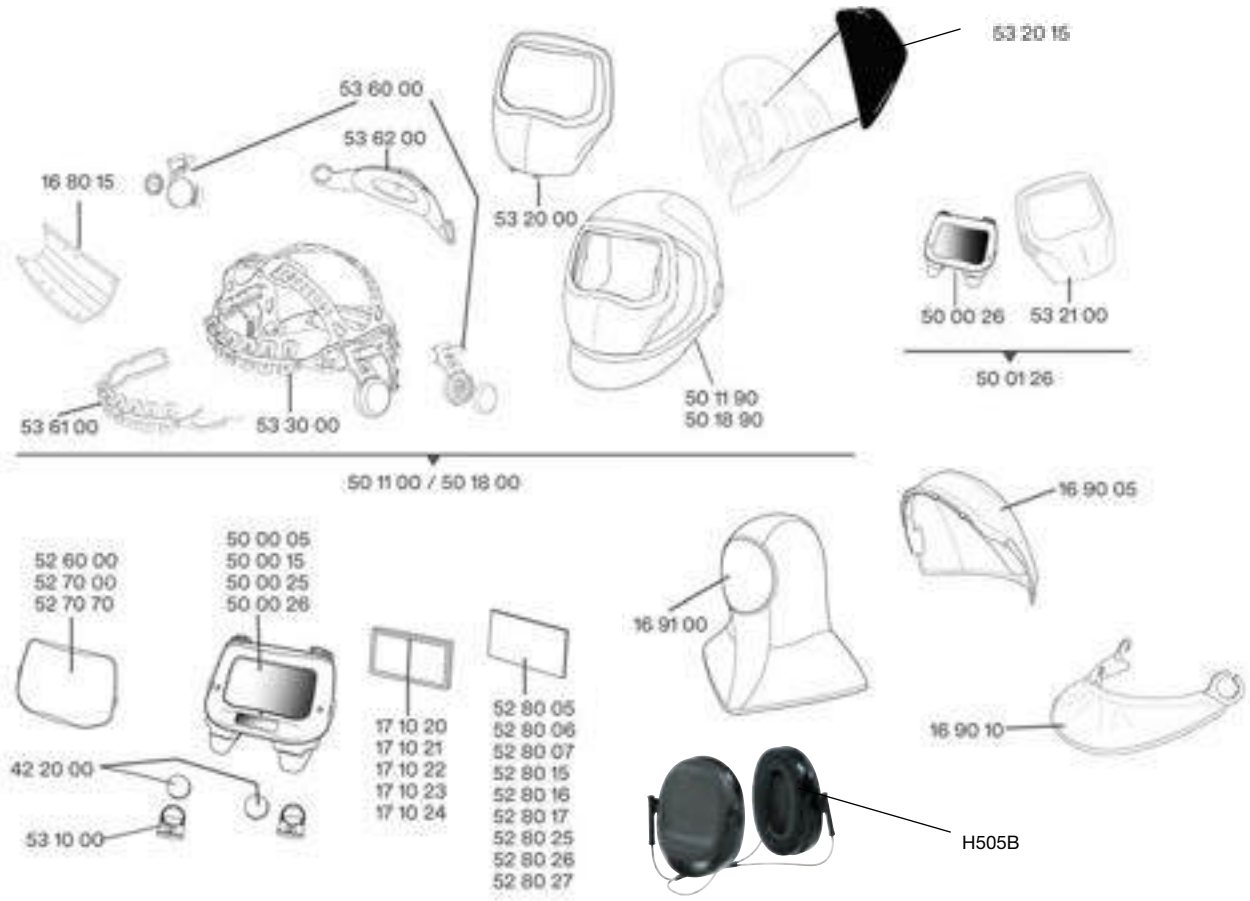
Speedglas 9100 V	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501805**
Speedglas 9100 X	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501815**
Speedglas 9100 XX	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501825**
Speedglas 9100 XXi	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501826**

Speedglas 9100 V	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501105**
Speedglas 9100 X	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501115**
Speedglas 9100 XX	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501125**

Automatikschweißfilter, *welding filter*

Speedglas 9100 V	**Best.-Nr. 500005**
Speedglas 9100 X	**Best.-Nr. 500015**
Speedglas 9100 XX	**Best.-Nr. 500025**
Speedglas 9100 XXi	**Best.-Nr. 500026**

Zubehör SPEEDGLAS 9100, *accessories for SPEEDGLAS 9100*



Schweißband, 3er-Pack
comfort sweatband, *pkg of 3* — **Best.-Nr. 168015**

Kopfschutz aus Tecaweld, schwarz
head protection, *black* — **Best.-Nr. 169005**

Halsschutz aus Tecaweld, schwarz
neck protection, *black* — **Best.-Nr. 169010**

Kopfhaube OMA aus Tecaweld
hood, *black/grey* — **Best.-Nr. 169100**

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens 51 x 108 mm

1,0	**Best.-Nr. 171020**
1,5	**Best.-Nr. 171021**
2,0	**Best.-Nr. 171022**
2,5	**Best.-Nr. 171023**

Batterie, 2er-Pack
battery, *pkg of 2* — **Best.-Nr. 422000**

Batteriehalter, 2er-Pack
battery holder, *pkg of 2* — **Best.-Nr. 531000**

Helmschale
mit Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet with SideWindows
and headband — **Best.-Nr. 501800**

Helmschale
ohne Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet without SideWindows
and headband — **Best.-Nr. 501100**

Gehörschutzkapsel H505B
ear muff — **Best.-Nr. H505B**

Hitzeschild, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting *front silver* — **Best.-Nr. 532000**

Hitzeschild für XXi, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting *front silver XXi* — **Best.-Nr. 532100**

Kopfband, mit Montageset
headband *with assembly parts* — **Best.-Nr. 533000**

Montageset für Kopfband
pivot mechanism, *left and right* — **Best.-Nr. 536000**

Ratschensystem,
hinteres Teil für Kopfband
headband *back part* — **Best.-Nr. 536200**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard, ***standard***	**Best.-Nr. 526000**
kratzfest, ***extra scratch resistant***	**Best.-Nr. 527000**
hitzebeständig, ***heat resistant***	**Best.-Nr. 527070**

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5*

9100 V, 117 x 50 mm
for 9100 V filter, *117 x 50 mm* — **Best.-Nr. 528005**

9100 X, 117 x 61 mm
for 9100 X filter, *117 x 61 mm* — **Best.-Nr. 528015**

9100 XX/XXi, 117 x 77 mm
for 9100 XX/XXi filter, *117 x 77 mm* — **Best.-Nr. 528025**

SPEEDGLAS 9002 NC, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas 9002 NC

Der Speedglas 9002 NC steht aufgrund der neuesten Filtertechnologie des XXi für Natural Colour – Farbechtheit. Der neue Helm verbindet modernste Technologie für alle üblichen Schweißverfahren mit bekannten Formen in einem mittleren Preissegment.

Der Speedglas 9002 NC verfügt über die Schutzstufen 8-12, die Hellstufe 3 bietet eine natürliche Farbwahrnehmung und wird als noch heller erlebt. Alle Einstellungen, auch innerhalb der 3 Delay-Stufen und 4 Sensitivitätsstufen, werden aus vorheriger Anwendung beibehalten.

Durch das integrierte Ausatemsystem wird die ausgeatmete Luft nach außen geleitet, somit ist eine ca. 25% geringere CO_2 Ansammlung innerhalb der Maske. Dadurch wird Beschlag verhindert, sowie der Ermüdung des Schweißers vorgebeugt.

Der Automatikfilter ist passend in Helmschalen der Serie 9000 sowie 9000 Air und Flex-View.

- Batteriebetrieb (2 x CR2032), ohne Solarfeld
- Helmschale ohne Seitenfenster
- Gewicht: 485 g

Nicht verfügbar in Verbindung mit einem Atemschutzsystem!

The Speedglass 9002 NC stands for Natural Color - due to the latest filter technology of XXI.

The new helmet combines state-of-the-art technology for all common welding processes with known shapes in a middle price segment.

Speedglas 9002 NC has dark shade levels 8-12, Light level 3 offers a natural color perception and is experienced as even brighter.

All settings, even within the 3 delay stages and 4 sensitivity levels, are retained from previous application. Exhalation system directs the exhaled air to the outside, it is a approx. 25% less CO_2 accumulation within the mask.

Automatic filter is suitable for 9000 series helmets as well as 9000 Air and Flex-View.

- *Battery operated (2 x CR2032), without solar panel*
- *Shell without side window*
- *Weight: 485 g*

Not available in combination with a respiratory protection system

Speedglas 9000 Schweißerschutzmaske mit Automatikfilter 9002 NC,
Speedglas 9000 welding helmet with welding filter 9002 NC — **Best.-Nr. 401385**

Automatikfilter 9002 NC,
welding filter 9002 NC — **Best.-Nr. 400085**

Ersatz- und Zubehörteile, *accessories*

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard, *standard*	**Best.-Nr. 426000**
extra kratzfest, *scratch restistant*	**Best.-Nr. 427000**
hitzebeständig, *heat restistant*	**Best.-Nr. 427071**

Innere Vorsatzscheibe, *inner protection plate*
53 x 103 mm — **Best.-Nr. 428010**

Kopfband 9000/100/ SL, *headband* — **Best.-Nr. 705015**

Batterien, *battery* — **Best.-Nr. 422000**

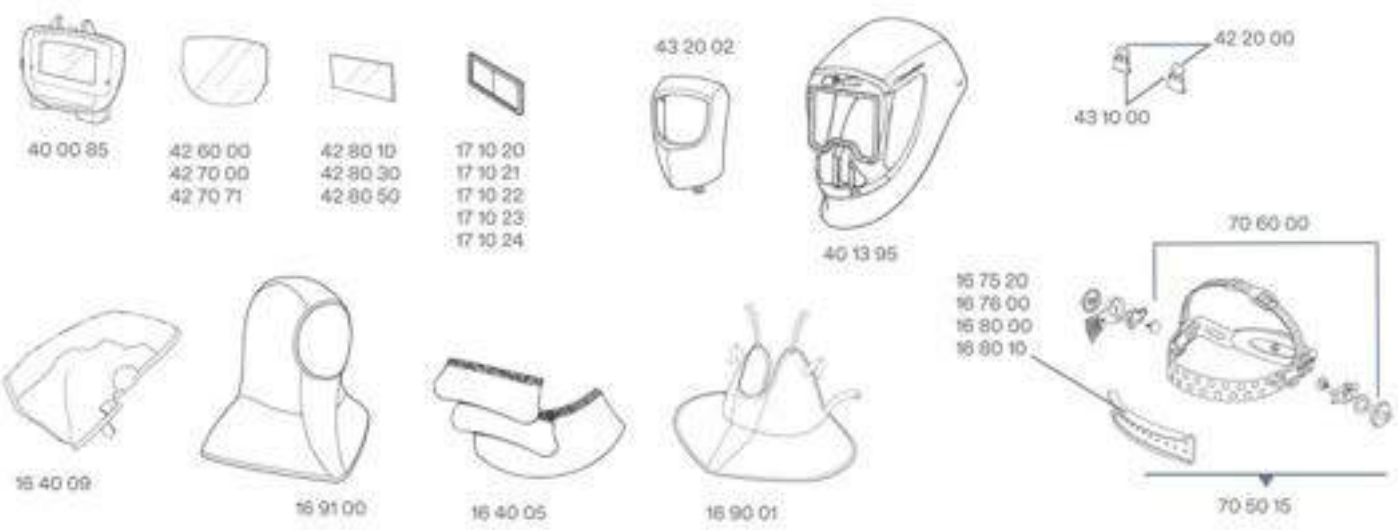
Speedglas Schweißmaske NC
ohne Automatikfilter
Speedglas welding helmet NC without welding filter — **Best.-Nr. 401395**

Hitzeschild für Schweißmaske NC,
heat-reflecting front for welding helmet NC — **Best.-Nr. 432002**

Weitere Ersatzteile auf Seite **01**.17

*further spare parts see on page **01**.17*

Zubehör SPEEDGLAS 9000/9002 NC, *accessories for SPEEDGLAS 9000/9002 NC*



Kopfband 9000/100/SL
mit Montageset
headband 9000/100/SL
with assembly parts **Best.-Nr. 705015**

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband **Best.-Nr. 706000**

Ohr- und Halsschutz
aus Leder (3 Teile)
ear and neck protection *in leather* **Best.-Nr. 164005**

Kopfschutz aus Tecaweld,
schwer entflammbar
head protection, *black/grey* **Best.-Nr. 164009**

Halsschutz aus Tecaweld
neck protection, *black/grey* **Best.-Nr. 169001**

Kopfhaube „OMA" aus Tecaweld
hood *black/grey* **Best.-Nr. 169100**

Schweißband aus Frottee
(2er-Pack)
sweatband towelling, *pkg of 2* **Best.-Nr. 167520**

Schweißband aus Leder
sweatband, leather **Best.-Nr. 168000**

Schweißband, Vlies-Baumwolle
(2er-Pack)
sweatband, fleecy cotton, *pkg of 2* **Best.-Nr. 168010**

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens

1,0 **Best.-Nr. 171020**
1,5 **Best.-Nr. 171021**
2,0 **Best.-Nr. 171022**
2,5 **Best.-Nr. 171023**

Batterie (2er-Pack)
battery, *pkg of 2* **Best.-Nr. 422000**

Hitzeschild, (Frontabdeckung)
heat-reflecting front **Best.-Nr. 432002**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 50
standard **Best.-Nr. 426000**

extra kratzfest
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 00
scratch resistant **Best.-Nr. 427000**

hitzebeständig
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 70
heat resistant **Best.-Nr. 427071**

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5*

42 x 91 mm
Teile-Nr. auf Scheibe für
9000/9002 V 42 02 00
for 9000/9002 V filters **Best.-Nr. 428000**

53 x 103 mm
Teile-Nr. auf Scheibe für
9000/9002 X 42 02 10
for 9000/9002 X V filters **Best.-Nr. 428010**

9000 Flex-View Sichtscheibe
120 x 90 mm (10er-Pack)
protective visor plate, *pkg of 10* **Best.-Nr. 423000**

SPEEDGLAS 100 Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas 100

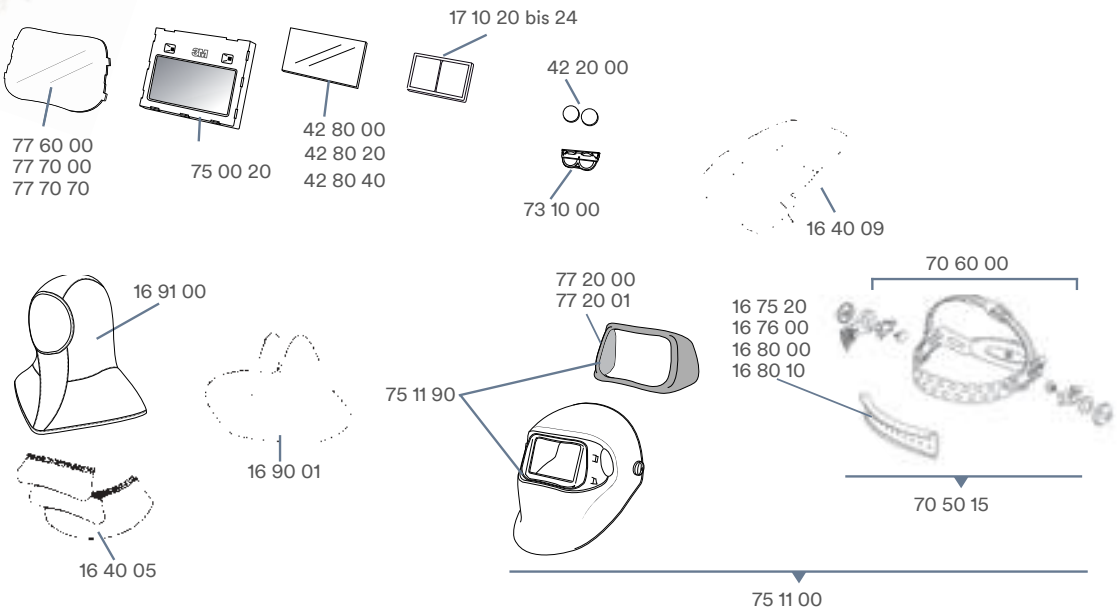
Speedglas 100 ist die ideale Einsteigermaske mit automatischer Verdunklung für Gelegenheitsschweißer. Mit allen wichtigen Basisfunktionen ist der Speedglas 100 für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, einschließlich Elektrodenschweißen, MIG/MAG und Hochampere WIG Schweißen.

Speedglas welding helmet 100 is the ideal auto-darkening helmet for the occasional welder. Appropriate for most arc welding processes, including MMA, MIG/ MAG and high amp TIG welding.

Speedglas 100 V, variabel 3 / 8-12,
Speedglas 100 V, *variable shade 3 / 8-12* — **Best.-Nr. 751120**

Automatikfilter Speedglas 100 V,
welding filter Speedglas 100 V — **Best.-Nr. 750020**

Zubehör SPEEDGLAS 100, *accessories for SPEEDGLAS 100*



Kopfband 9000/100/SL
mit Montageset
headband 9000/100/SL
with assembly parts — **Best.-Nr. 705015**

Frontabdeckung silber
front cover silver — **Best.-Nr. 772000**

Innere Vorsatzscheiben
(5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5* — **Best.-Nr. 428000**

Äußere Vorsatzscheiben, (10er Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard
standard — **Best.-Nr. 776000**

extra kratzfest
extra scratch resistant — **Best.-Nr. 777000**

hitzebeständig
heat resistant — **Best.-Nr. 777070**

SPEEDGLAS 100 Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas Graphics Edition

Zusätzlich zu den schwarz/silbernen Schweißmasken ist die Serie 100 auch in ausdrucksstarken und unverwechselbaren Designs erhältlich (wechselnde graphische Muster).

The Speedglas 100 series offers besides the black/silver design protection and performance with distinctive graphic designs (changing graphic pattern).

3M 10V Schweißerschutzmaske, *welding helmet*

3M 10V

Schweißerschutzmaske mit Automatikkassette mit 3 Dunkelstufen DIN 10 - 12 und Hellstufe 3, Größe 90 x 110 mm.
Mit Sensitivitätstaste auch für WIG Schweißarbeiten.
Einbau der Kassette mit Sichtfeld nach oben oder unten gerichtet möglich.

Welding helmet with filter dark shade level 10-12 and level 3 at light shade, size 90 x 110 mm, with sensitivity button also for TIG welding.
Welding filter can be built in with viewing area on top or on bottom.

Schweißerschutzmaske 3M 10V, *welding helmet 3M 10V*

Best.-Nr. 101101

Zubehör 3M 10V, *accessories for 3M 10V*

Vorsatzscheibe außen (90 x 110 mm)
outer protection plate (90 x 110 mm) **Best.-Nr. 70276**

Vorsatzscheibe innen (wie 9000V)
inner protection plate (as 9000V) **Best.-Nr. 428000**

Schweißband aus Frottee (2er-Pack)
sweatband towelling, *pkg of 2* **Best-Nr. 167520**

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas SL

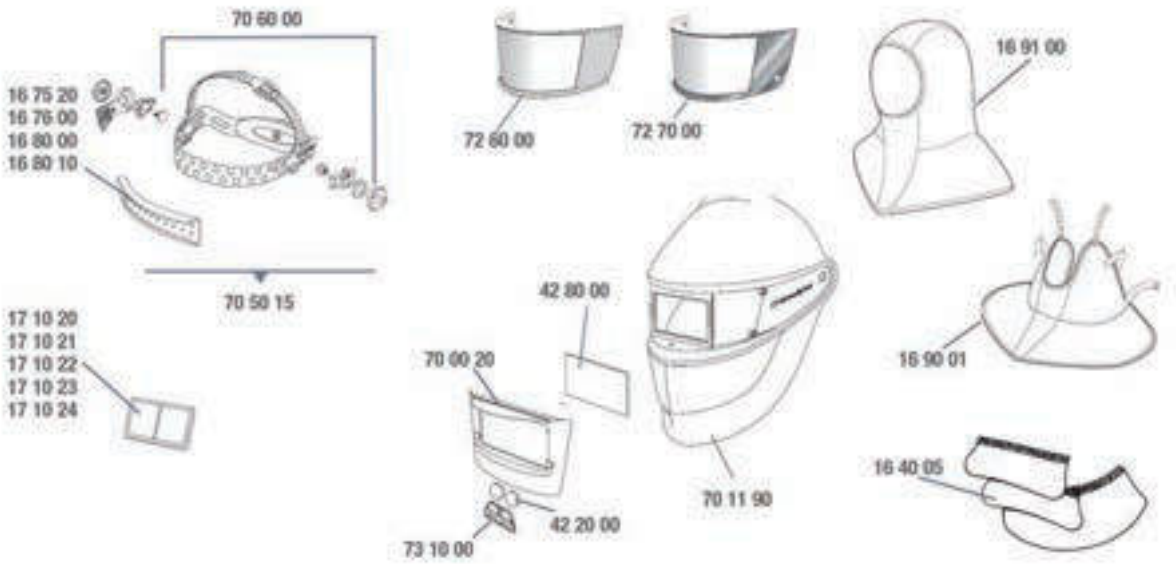
Mit **nur 360 Gramm** ein schlankes Leichtgewicht für enge Räume.
Der Speedglas SL hat 5 einstellbare Dunkelstufen 8-12, eine Hellstufe und 4 Empfindlichkeitsstufen. Er ist für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, wie Elektrodenschweißen, MIG/MAG, WIG und Plasmalichtbogen.
Ein Bewegungssensor schaltet den Helm automatisch ein.

*With **only 360 gramm** the Speedglas SL is a slim lightweight helmet for tight spaces. Five adjustable dark shades 8 –12 and a light shade of 3. Four sensitivity settings. Appropriate for most arc welding processes-such as MMA, MIG/MAG, TIG and plasma welding. A motion sensor automatically turns on the welding filter when you pick up the helmet.*

Speedglas SL
Speedglas SL

Best.-Nr. 701120

Zubehör SPEEDGLAS SL, *accessories for SPEEDGLAS SL*



Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts **Best.-Nr. 705015**

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband **Best.-Nr. 706000**

Innere Vorsatzscheiben 42x91 mm (5er-Pack), Teile-Nr. auf Scheibe 420200
inner cover plate (42 x 91 mm), *pkg of 5* **Best.-Nr. 428000**

Äußere Vorsatzscheiben, (5er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 5*

Standard
Teile-Nr. auf Scheibe 030226
standard **Best.-Nr. 7260001**

extra kratzfest
Teile-Nr. auf Scheibe 030248
scratch resistant **Best.-Nr. 727000**

Pflege und Wartung

Für höchste Sicherheit und maximalen Komfort sollten Sie die in folgender Tabelle aufgeführten Komponenten routinemäßig kontrollieren und in den empfohlenen Intervallen austauschen.

Produkt	Typisches Wechselintervall	Anmerkungen
Äußere Vorsatzscheibe	wöchentlich	Immer ersetzen, wenn die Scheibe tiefe Narben oder Kratzer hat oder wenn sie sich nicht mehr mit einem weichen Tuch oder Linsenpapier reinigen lässt.
Innere Vorsatzscheibe	monatlich	Regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen und ersetzen, wenn die Oberfläche narbig ist oder Kratzer vorhanden sind.
FlexView/FX-Sichtscheibe	zweiwöchentlich	Öfter auswechseln, wenn die Sicht beeinträchtigt ist.
Schweißband	monatlich	Auch öfter und immer dann auswechseln, wenn das Schweißband nicht mehr hygienisch ist.
Vorfilter	täglich	Das regelmäßige Auswechseln des Vorfilters verlängert die Lebensdauer des Partikelfilters sowie der Batterie und verringert die laufenden Kosten.
Partikelfilter	mindestens einmal im Monat	Bei Adflo auswechseln, sobald die Partikelfilteranzeige rot wird. In allen anderen Fällen auswechseln, sobald die Akku-Standzeiten sich deutlich verschlechtern oder wenn bei voll aufgeladenem Akku ein Luftstromalarm ausgelöst wird.
Gasfilter	zweiwöchentlich	Sofort auswechseln, wenn bei angelegtem System Gerüche wahrgenommen werden können.
Geruchsfilter	immer bei Wahrnehmung unangenehmer Gerüche	Geruchsfilter bei Verwendung des Gasfilters nicht erforderlich.
Funkensperre	nach Bedarf	Bei Verformung und schlechtem Sitz auswechseln.
Luftschlauch	bei Beschädigung, Deformierung oder Luftleckage	Zur Verlängerung der Schlauch-Lebensdauer einen Schlauchüberzug oder einen belastungsfähigen Gummiluftschlauch verwenden.
Gesichtsabdichtung	monatlich	In besonders belasteten Umgebungen öfter auswechseln bzw. auch immer dann, wenn der Zustand der Gesichtsabdichtung es aus Hygienegründen erfordert.

Wichtige Information: Beachten Sie, dass bei überdurchschnittlicher Schadstoffbelastung, Hitze und übermäßigem Funkenflug die Ausstattungsbestandteile in kürzeren Intervallen auszuwechseln sind. Die vorgegebenen Wechselintervalle sollten bei einem Einsatz von mindestens 4 Stunden pro Tag eingehalten werden.

Service-Konzept

Das 3M Speedglas Service-Konzept:

Für optimale Wartung, optimale Sicherheit und wirtschaftlichen Einsatz gemäß DGUV 112-190.

Das 3M Speedglas Service-Konzept umfasst eine Vielzahl von Leistungen:

1. Überprüfung der Schweißmaske
2. Überprüfung des Automatikschweißfilters
3. Überprüfung von Luftschlauch und Schlauchüberzug
4. Überprüfung der Luftquelle

Bei Interesse nennen wir Ihnen gerne einen passenden Servicepartner!

Speedglas Atemschutzsysteme, *Speedglas respiratory systems*

Speedglas Atemschutzsysteme, Speedglas respirator systems

Ganz gleich, ob Sie mit einem Elektrode-, MIG-, WIG- oder Plasmaschweißgerät arbeiten, ist der dabei entstehende Schweißrauch mit Partikeln belastet und nicht gut für Ihre Gesundheit.

Bei Arbeiten mit herkömmlichen Stählen entstehen zwar nicht die gefährlichsten Schweißrauche, dennoch enthalten diese Partikel auch Eisenoxid. Die beim Elektrode- und MIG-Schweißen entstehenden Rauche enthalten in der Regel Chrom- und Nickelpartikel, wobei Chrom der gefährlichere Stoff ist. Beim WIG-Schweißen entstehen zwar weniger Rauche, dafür werden jedoch größere Mengen an Ozon freigesetzt. Plasmaschneiden und Plasmaschweißen findet bei sehr hohen Temperaturen statt, wobei häufig gefährliche Stickoxide abgegeben werden.

Beim Schweißen von oberflächenbehandeltem Material kann eine ganze Reihe gefährlicher Schadstoffe freigesetzt werden. Unter anderem geben galvanisierte Stähle Zinkoxidpartikel ab und lackierte Teile besonders giftige Schadstoffe.

Daher bietet Speedglas eine Auswahl an persönlichen Schutzausrüstungen mit hohem Tragekomfort und Schutz auch unter rauen Arbeitsbedingungen.

No matter which welding process you regard, there are dangerous welding fumes, which are not good for your health.

Welding fumes from normal steel is not one of the more hazardous types, but it contains particles of iron oxide. When welding stainless steel with MIG or MMAW, the welding fumes often contains particles of chromium and nickel, of which chromium is the more toxic. TIG welding does not usually emit much welding fume but creates large quantities of ozone gas. Plasma cutting and plasma welding give rise to high temperatures, which can emit damaging oxides of nitrogen.

When welding surface-treated material, a number of hazardous pollutants can be released. When welding galvanized steel, zinc oxide particles are released. If you weld painted material you should be especially careful, as many paints can give off very hazardous air pollutants.

Therefore Speedglas offers a range of personal respiratory protection, providing unequalled comfort and protection in the toughest conditions.

3M™ Adflo™ Gebläseatemschutz, Adflo powered air respirator

- Atemschutz je nach eingesetzter Schweißmaske/Kopfteil TH2 bzw. TH3.
- Hocheffizientes Filtrieren von Partikeln und Gasen (je nach eingesetztem Filter).
- Ist nicht für den Schutz vor Substanzen mit unzureichenden Warneigenschaften (Geschmack/Geruch) geeignet.
- Konstanter Nenndurchsatz des Luftstroms 170 l/min. bzw. 200 l/min. (je nach Einstellung).
- Das schlanke Design erlaubt höchste Mobilität und Bewegungsfreiheit.

- *respiratory protection depending on the welding mask/ head part TH2 or TH3 used*
- *highly efficient filtration of particles and gases (depending on the filter used)*
- *is not suitable for protection against substances with insufficient warning properties (taste/smell)*
- *constant nominal flow rate of the air flow 170 l/min. or 200 l/min. (depending on the setting)*
- *the slim design allows maximum mobility and freedom of movement*

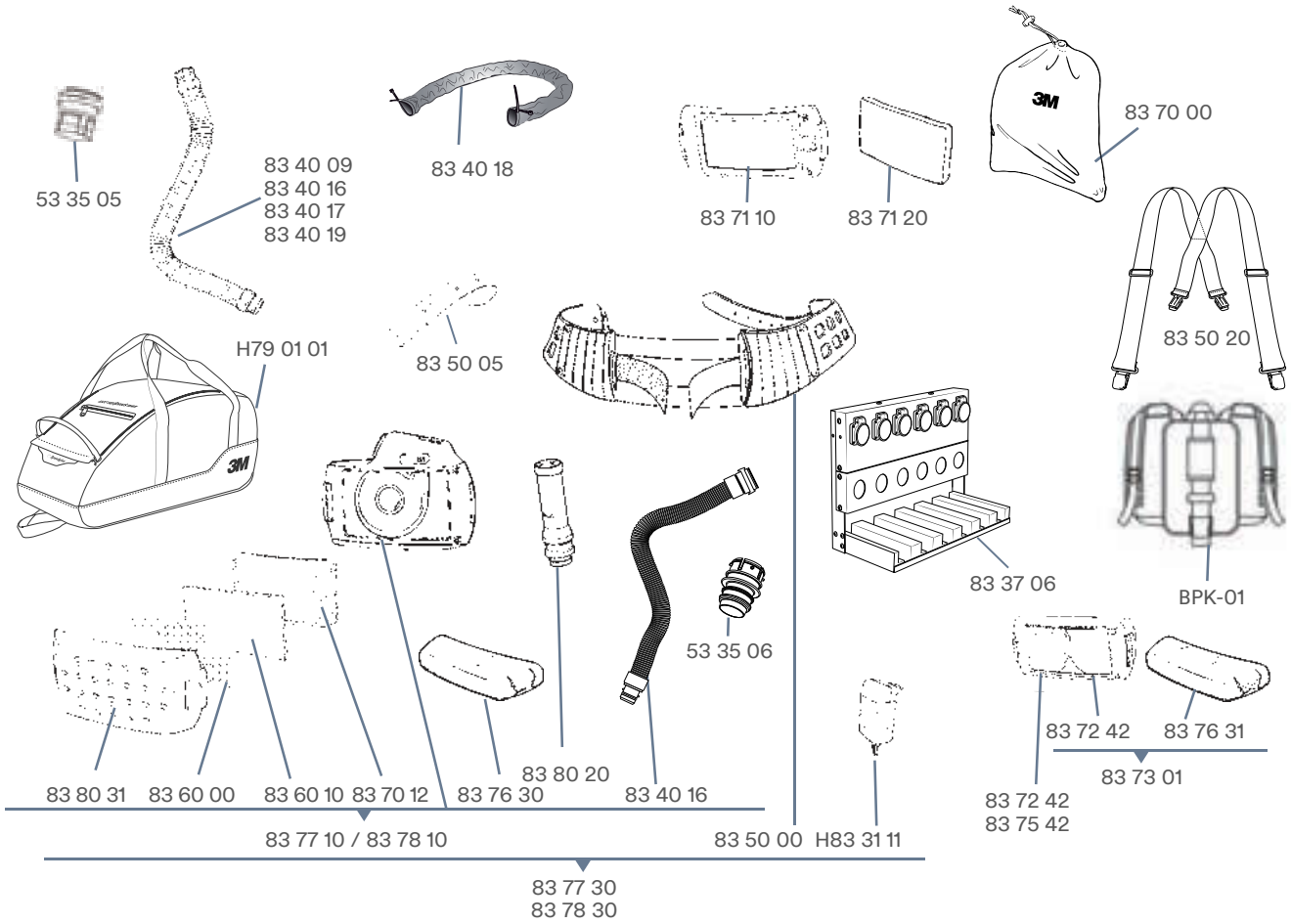
Adflo Filtergebläse, *Adflo powered air respirator*

Adflo Filtergebläse mit Luftschlauch QRS, Adapter 533506, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät

Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, breathing tube adapter, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger.

mit Li-Ion Standardakku, *Li-Ion battery standard*	**Best.-Nr. 837730**
mit Li-Ion Hochleistungsakku, *Li-Ion battery heavy*	**Best.-Nr. 837731**

Zubehör Adflo, *accessories for Adflo*



Adapter zum Anschluss von Luftschläuchen **ohne** QRS
adapter *for non-QRS breathing tubes when using Speedglas welding helmet series 9100* **Best.-Nr. 533505**

Adapter zum Anschluss von Luftschläuchen **mit** QRS an 9000/9002 Helme
adapter *for QRS breathing tubes when using Speedglas welding helmet series 9000/9002* **Best.-Nr. 533506**

Luftschlauch mit QRS und Geräuschdämpfer
breathing tube with QRS and silencer **Best.-Nr. 834009**

Luftschlauch, selbstjustierend, mit QRS
breathing tube, self-adjusting, with QRS connection **Best.-Nr. 834016**

Schlauchüberzug, hitzebeständig
breathing tube cover, flame resistant **Best.-Nr. 834018**

Funkensperre, ***spark arrestor*** **Best.-Nr. 836000**

Filterdeckel mit Funkenschutz
filter cover **Best.-Nr. 838031**

Vorfilter, 5er-Pack, ***prefilter,*** *pkg of 5* **Best.-Nr. 836010**

Partikelfilter THP, 2er-Pack
particle filter P SL, pkg of 2 **Best.-Nr. 837012**

Geruchsfilter, ***odour filter*** **Best.-Nr. 837110**

Geruchsfiltermatte, ***odor filter mat*** **Best.-Nr. 837120**

Gasfilter A1B1E1, ***gas filter A1B1E1*** **Best.-Nr. 837242**

Gasfilter Aufrüstsatz:
A1B1E1 Filter und Li-Ion Hochleistungsakku
gas filter kit: A1B1E1 filter and heavy-duty Li-Ion battery **Best.-Nr. 837301**

Li-Ion Standardakku
Li-Ion battery (standard) **Best.-Nr. 837630**

Li-Ion Hochleistungsakku
Li-Ion battery (heavy-duty) **Best.-Nr. 837631**

Li-Ion Akku-Ladegerät
Li-Ion battery charger **Best.-Nr. 833111**

Ledergürtel, ***belt*** **Best.-Nr. 835000**

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01, *3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01*

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01

3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01

Entwickelt für Heavy Duty-Schweißen, Schweißarbeiten im hohen Amperebereich und für Schleifarbeiten. Sie wird mit dem 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem verbunden und erfüllt so die höchste Atemschutzklasse TH3. Als Komplettsystem wird die Schweißmaske G5-01 immer mit dem Adflo Atemschutz in der Modellversion High Altitude mit Li-Ion Hochleistungs-Akku geliefert.

Developed for heavy duty welding, welding work in the high ampere range and for grinding work. It is connected to the 3M™ Adflo™ blower breathing protection system and thus fulfills the highest respiratory protection class TH3. As a complete system, the welding mask G5-01 is always supplied with the Adflo respiratory protection in the model version High Altitude with Li-Ion high-performance battery.

- **Perfekte Sicht auf den Schweißpunkt** auch in schlecht beleuchteten Umgebungen durch Anbringen einer Helmlampe.
- **Besonders hoher Tragekomfort** dank neuen Kopfbanddesigns und neuer Einstellmöglichkeiten von Winkel und Abstand zwischen Augen und Visier.
- **Effektiver, zuverlässiger Atemschutz** mit neuen Einstelloptionen für die Ausrichtung des Luftstroms. In Verbindung mit dem 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem Atemschutzklasse TH3.
- **Optimaler Schutz vor Funken und Spritzern** durch ein breites Angebot verschiedener Kopf- und Halsschutzprodukte.
- **Hervorragender Schutz vor Strahlung durch zwei neue Automatikschweißfilter**, beide ausgestattet mit der beliebten 3M™ Speedglas™ Natural Color Technology für besonders klare Sicht vor, während und nach dem Schweißen. Darüber hinaus wurden die Schweißfilter so konzipiert, dass sie durch die Verwendung einer Zwischenstufe (5 oder 7, je nach Filtermodell) die Augenbelastung beim Umschalten von der Dunkel- in die Hellstufe reduzieren.

***A perfect view of the welding point** even in poorly lit environments by attaching a helmet lamp.*

***Particularly high wearing comfort** thanks to new headband designs and new adjustment options for the angle and distance between eyes and visor.*

***Effective, reliable respiratory protection** with new setting options for directing the airflow. In connection with the 3M ™ Adflo ™ blower breathing protection system, breathing protection class TH3.*

***Optimal protection against sparks and splashes** thanks to a wide range of different head and neck protection products.*

***Excellent protection against radiation thanks to two new automatic welding filters,** both equipped with the popular 3M™ Speedglas™ Natural Color Technology for a particularly clear view before, during and after welding. In addition, the welding filters were designed in such a way that they reduce eye strain when switching from the dark to the light level by using an intermediate level (5 or 7, depending on the filter model).*

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01ohne ADF

welding helmet G5-01 without ADF

mit 3M™ Adflo™ High Altitude Gebläseeinheit, Hochleistungsbatterie und Aufbewahrungstasche — **Best.-Nr. 617800**

mit zusätzlichem Verbrauchsmaterialien-Starter-Set
with consumables starter-set — **Best.-Nr. 617809**

Bitte wählen Sie auf der Folgeseite den für Sie passenden Schweißfilter aus!

Please select the welding filter that suits you below!

3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01, *3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01*

Schweißfilter G5-01VC, *welding filter G5-01VC*

Mit neuer variabler Farbtechnologie. In der Dunkelstufe können Sie zwischen Naturton, Kaltton und Warmton wählen. Sie selbst bestimmen, welcher Farbton Ihnen die kontrastreichste Sicht auf Ihre Schweißarbeit bietet – und den größten Komfort für Ihre Augen. Schutzstufen 5 (Schneidmodus), 8–14.

With new variable color technology. In the dark level you can choose between natural, cold and warm tones. You decide which color shade offers you the most contrasting view of your welding work - and the greatest comfort for your eyes. Shade levels 5 (cutting mode), 8-14.

Best.-Nr. 610030

Schweißfilter G5-01TW, *welding filter G5-01TW*

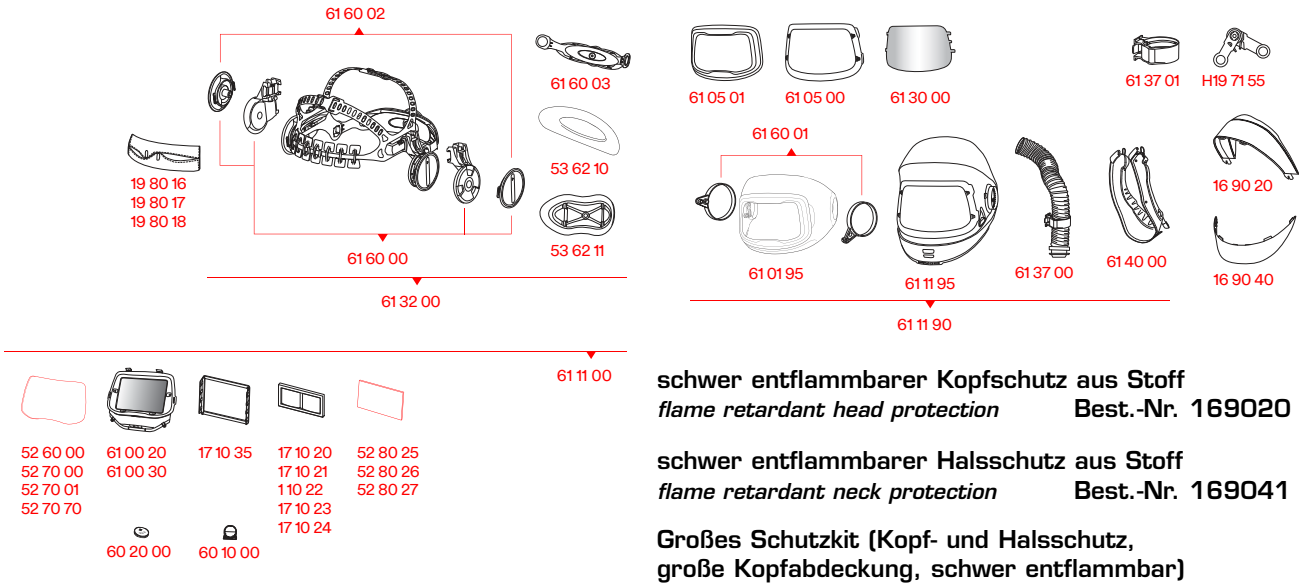
Speziell für das Heftschweißen. Eine Zwei-Stufen-Aufhellung (Zwischenhellstufe 5) reduziert Ihre Augenbelastung während längerer Heftschweißarbeiten. Schutzstufen 5 (Schneidmodus), 8–13.

Especially for tack welding. A two-level lightening (intermediate level 5) reduces your eye strain during longer tack welding work. Shade levels 5 (cutting mode), 8–13.

Best.-Nr. 610020

Zubehör 3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01

accessories 3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01



3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 ohne Schweißfilter
welding helmet without welding filter **Best.-Nr. 611100**

Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts **Best.-Nr. 613200**

Schweißband aus Frottee (3er Pack)
sweatband towelling, pkg of 3 **Best.-Nr. 198016**

Schweißband aus Baumwolle (3er Pack)
sweatband, cotton, pkg of 3 **Best.-Nr. 198017**

Halterung für Vergrößerungslinse
holder for magnifying lens **Best.-Nr. 171035**

Vergrößerungslinse, *magnifying lens*

1,0	**Best.-Nr. 171020**
1,5	**Best.-Nr. 171021**
2,0	**Best.-Nr. 171022**
2,5	**Best.-Nr. 171023**
3,0	**Best.-Nr. 171024**

schwer entflammbarer Kopfschutz aus Stoff
flame retardant head protection **Best.-Nr. 169020**

schwer entflammbarer Halsschutz aus Stoff
flame retardant neck protection **Best.-Nr. 169041**

Großes Schutzkit (Kopf- und Halsschutz, große Kopfabdeckung, schwer entflammbar)
big safety set (flame retardant head and neck protection, big head cover) **Best.-Nr. 169035**

Batterie CR2450 Lithium, 3V
battery **Best.-Nr. 602000**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
***outer protection plate,** pkg of 10*

Standard, *standard*	**Best.-Nr. 526000**
kratzfest, *scratch resistant*	**Best.-Nr. 527000**
extra kratzfest, *extra scratch resistant*	**Best.-Nr. 527001**
hitzebeständig, *heat resistant*	**Best.-Nr. 527070**

Innere Vorsatzscheibe (5er-Pack)
***inner cover plate,** pkg of 5* **Best.-Nr. 528025**

Sichtscheibe, Anti-Fog- und Anti-Kratz-Beschichtung (5er-Pack)
***visor plate, anti-fog and anti-scratch,** pkg of 5* **Best.-Nr. 613000**

Gesichtsabdichtung, *face seal* **Best.-Nr. 614000**

SPEEDGLAS 9100 Air, *SPEEDGLAS 9100 Air*

Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem

Speedglas welding helmet 9100 Air with Adflo powered air respirator

Das **ADFLO Atemschutzsystem** ist leicht, robust, ergonomisch, einfach bedienbar und hat eine automatische Volumenstromregelung und eine 2-fache Warngebung.

Adflo powered air respirator *is lightweight, sturdy, ergonomic, easy to use and it has an automatic air flow control and a double warning.*

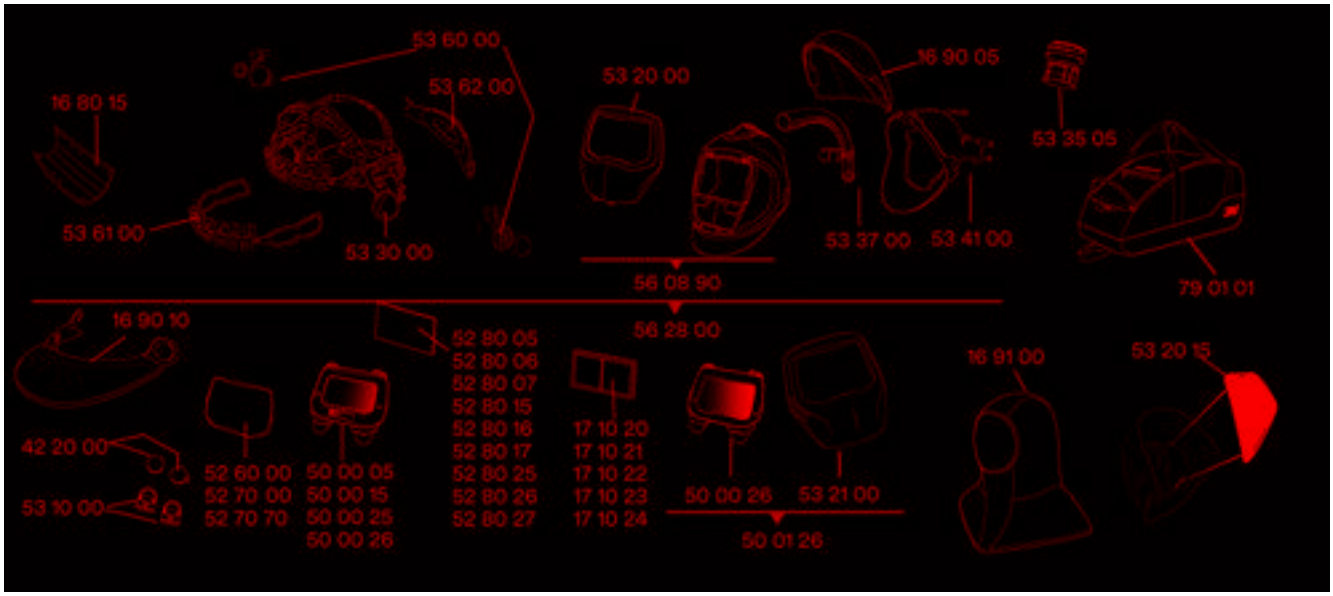
Speedglas 9100 Air

Schweißerschutzmaske mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.

ohne Automatikfilter, *without filter*	**Best.-Nr. 567700**
mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 567705**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 567715**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 567725**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 567726**

Zubehör für SPEEDGLAS 9100 Air, *accessories for SPEEDGLAS 9100 Air*



9100 Air Schweißmaske, ohne Automatikkassette
Speedglas welding helmet 9100 Air, without welding filter **Best.-Nr. 562800**

Air Luftkanal, ***Air duct*** **Best.-Nr. 533700**

Air Gesichtsabdichtung,
Air face seal **Best.-Nr. 534100**

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter *when using old type of breathing tube (non-QRS)* **Best.-Nr. 533505**

Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem

Speedglas welding helmet 9100 FX Air with Adflo powered air respirator

Aufklappbare Schweißerschutzmaske mit Automatikschweißfilter und Klarsichtscheibe (17 x 10 cm).

Somit ist auch bei Vor- und Nacharbeiten der Atemschutz konstant gewährleistet.

Verbesserter Atemschutz der Schutzklasse TH3, durch Luftzufuhr direkt in die Atemzone.

Speedglas flip-up welding helmet 9100 FX with an auto-darkening welding filter and a clear visor.

Excellent for continuous respiratory protection for weld preparations.

Improved protection TH3 thanks to the supply of air directly into the breathing zone.

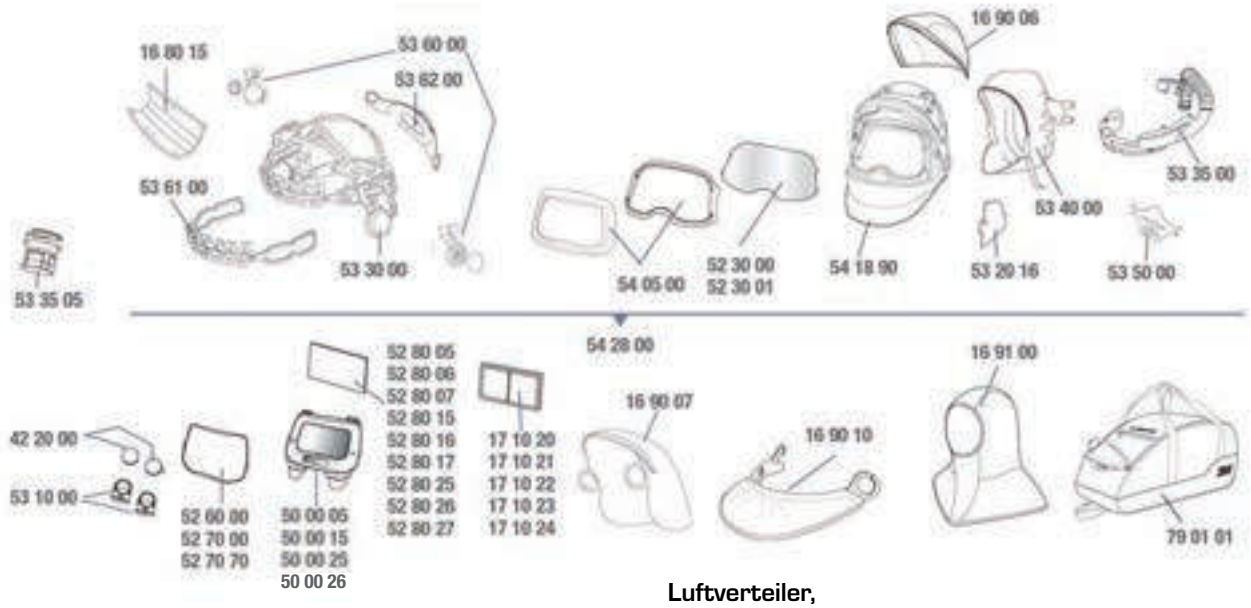
Speedglas 9100 FX Air

Schweißerschutzmaske FX Air mit Seitenfenster, ADFLO, Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet FX Air with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.

ohne Automatikfilter, *without filter*	**Best.-Nr. 547700**
mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 547705**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 547715**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 547725**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 547726**

Zubehör für SPEEDGLAS 9100 FX Air, *accessories for SPEEDGLAS 9100 FX Air*



9100 FX Air Schweißmaske, ohne Automatikkassette
Speedglas welding helmet 9100 FX Air, without welding filter **Best.-Nr. 542800**

FX Air Luftkanal, ***air duct*** **Best.-Nr. 533500**

FX Air Gesichtsabdichtung,
FX Air face seal **Best.-Nr. 534000**

Luftverteiler,
air deflector **Best.-Nr. 535000**

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter *when using old type of breathing tube (non-QRS)* **Best.-Nr. 533505**

Kopfschutz kurz,
head protection **Best.-Nr. 169006**

Speedglas 9100 FX, *automatic welder's protection helmets*

Zubehör für 9100 FX, *accessories for 9100 flip-up*

FX-Sichtscheibe klar, Standard, 5er-Pack
visor plate standard, *pkg of 5* — **Best.-Nr. 523000**

FX-Sichtscheibe klar, beschlagfrei, 5er-Pack
visor plate anti-fog, *pkg of 5* — **Best.-Nr. 523001**

Kopfschutz kurz, ***head protection short*** — **Best.-Nr. 169006**

Kopfschutz lang, ***head protection long*** — **Best.-Nr. 169007**

Frontabdeckung zweiteilig, ***front cover two parts*** — **Best.-Nr. 540500**

Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E, *compressed-air breathing system Versaflo V-500E*

Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
compressed-air breathing system Versaflo V-500E

Speziell geeignet für Schweißarbeiten in geschlossenen Räumen oder schlecht belüfteten Bereichen (z.B. in Tanks, Rohren oder Containern).

especially suitable for welding in restricted or semi-ventilated areas as tanks, pipes or containers

Druckluftregler V-500E, komplett mit Gürtel, ohne Stecknippel
Versaflo regulator V-500E *with belt* — **Best.-Nr. V-500E**

Zubehör Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
accessories for compressed-air breathing system Versaflo V-500E

AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation zur Wandmontage (inkl. Befestigungsteilen)
AIRCARE filtration system (wall mounted) — **Best.-Nr. ACU-03**

AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation freistehend
AIRCARE filtration system (stand alone) — **Best.-Nr. ACU-04**

Einfachkupplung im Lieferumfang bei ACU-03 und ACU-04 enthalten!

2-fach Kupplung 3/8“ Innengewinde
(für 2 Schweißer pro Station), 3er-Pack
2-way manifold, *pkg of 3* — **Best.-Nr. 3120301p**

Kupplung- und Stecknippelsatz CEJN 342, 3/8” Innengewinde, 3er-Pack
coupling and nipple set CEJN 342, 3/8” internal thread, *pkg of 3* — **Best.-Nr. 5301281p**

Druckluftschlauch 10 m Standard, beidseitig 3/8" Außengewinde
compressed air hose 10 m standard, both sides 3/8" male thread — **Best.-Nr. 3080030p**

Stecknippel CEJN (1/4“ Außengewinde) zum Anschluss an Versaflo V-500E
belt unit coupling plug - CEJN — **Best.-Nr. 530-12-53P3**

Ersatzfilter für V-500E, 5er-Pack
replacement filter, *pkg of 5* — **Best.-Nr. 023-05-51P**

Luftschlauch,
selbstjustierend, mit QRS
breathing tube,
self-adjusting with QRS connection — **Best.-Nr. 834016**

Schlauchüberzug, hitzebeständig
breathing tube cover, flame resistant — **Best.-Nr. 834018**

Komplette Atemschutzsysteme Versaflo V-500E, *complete respirator systems Versaflo V-500E*

Komplette Atemschutzsysteme mit Druckluftregler Versaflo V-500E,

complete respirator systems with Versaflo supplied air regulator V-500E

(Stecknippel CEJN Best.-Nr. 5301253P3 im Lieferumfang enthalten).
(plug CEJN No. 5301253P3 included)

Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit V-500E,

Speedglas welding helmet 9100 Air with V-500E

inkl. Aufbewahrungstasche, *incl. storage bag*

mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 568505**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 568515**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 568525**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 568526**

Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske, aufklappbar, mit zusätzlicher Klarsichtscheibe und V-500E,

Speedglas welding helmet 9100 FX Air, flip-up, with clear visor and V-500E

inkl. Aufbewahrungstasche, *incl. storage bag*

mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 548805**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 548815**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 548825**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 548826**

Klarsichtvisiere Versaflo mit Atemschutz, *clear visors Versaflo with respiratory system*

Klarsichtvisiere VERSAFLO mit Atemschutz,

clear visors Versaflo with air respirator

Mit schwer entflammbarer Gesichtsabdichtung für Anwendungen bei Arbeiten mit Funkenflug und heißen Partikeln.

with flame-retardant face seal for applications for flying sparks and hot particles.

Klarsichtvisier M-207, *clear visor M-207*

Leichtes, kompaktes Visier, Gehörschutz optional

lightweight, compact visor, hearing protection optional

Versaflo Klarsichtvisier M-207, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle
Versaflo clear visor M-207, with face seal without air source **Best.-Nr. M207**

Versaflo Klarsichtvisier M-207, komplett mit ADFLO Atemsystem
Versaflo clear visor M-207, complete with ADFLO respiratory system **Best.-Nr. 847720**

Klarsichtvisier M-307, *clear visor M-307*

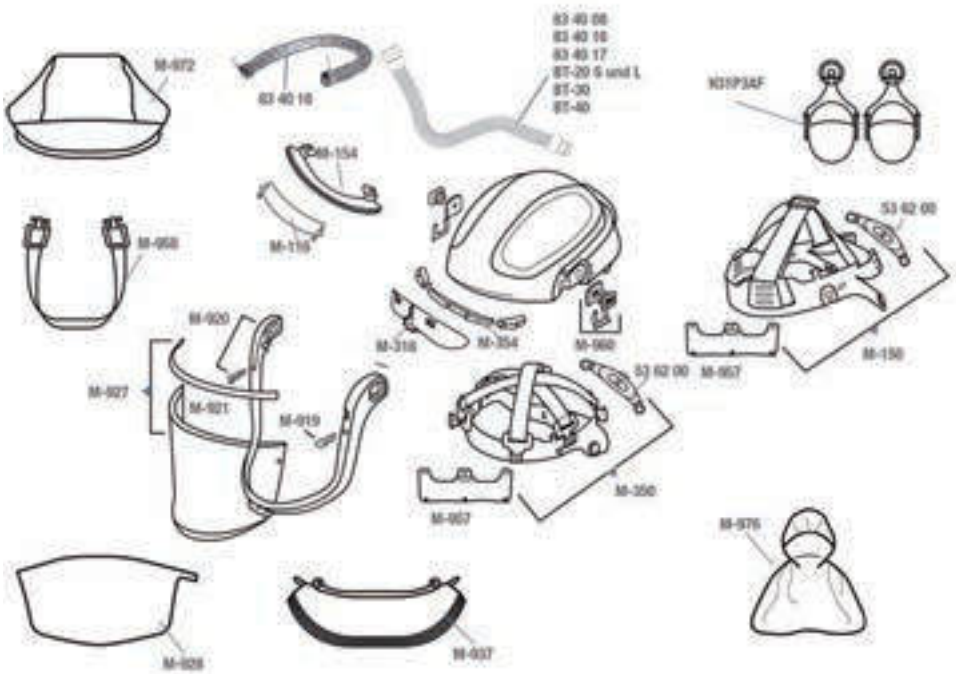
Visier mit integriertem Kopfschutz, d.h. für Bereiche mit Helmpflicht, Gehörschutz optional

visor with integrated head protection, that is for areas with helmet, hearing protection optional.

Versaflo Klarsichtvisier M-307, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle
Versaflo clear visor M-307, with face seal without air source **Best.-Nr. M307**

Versaflo Klarsichtvisier M-307, komplett mit ADFLO Atemsystem
Versaflo clear visor M-307, complete with ADFLO respiratory system **Best.-Nr. 857720**

Zubehör für M-207 und M-307, *accessories for M-207 and M-307*



Ersatzvisier Polycarbonat klar, 5er-Pack
replacement visor, polycarbonat clear, *pkg of 5* **Best.-Nr. M927**

Visierschutzfolie, 40er-Pack
visor protector film, *pkg of 40* **Best.-Nr. M928**

Luftschlauch, mit QRS
breathing tube *with QRS* **Best.-Nr. 834016**

Gesichtsabdichtung,
schwer entflammbar, 5er-Pack
face seal, *flame retardant,*
pkg of 5 **Best.-Nr. M937**

SPEEDGLAS 9100 MP / MP-Lite, *automatic welder's protection helmets*

Helmtragepflicht und Atemschutz: Speedglas 9100 MP,

protection helmet requirement and respiratory protection: Speedglas 9100 MP

Der Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) kombiniert komfortabel Schweißmaske mit FlexView-Funktion, Arbeitsschutzhelm und Atemschutzsystem.

Klares, weites Sichtfeld zur Vorbereitung und ein klappbares Schweißvisier für Schweißarbeiten. Beides vereint unter dem Atemschutz nach Schutzklasse TH3.

The Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) combines comfortable welding mask with flip-up function, protective helmet and respiratory protection system. Clear, wide field of view for preparation and a flip-up welding visor for welding work. Both under respiratory protection according to class TH3.

Speedglas 9100 MP Schweißmaske mit Arbeitsschutzhelm, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.

Speedglas 9100 MP welding mask with protective helmet, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.

Speedglas 9100 MP

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100* ***V***	**Best.-Nr. 577705**
mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100* ***X***	**Best.-Nr. 577715**
mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100* ***XX***	**Best.-Nr. 577725**
mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100* ***XXi***	**Best.-Nr. 577726**

Anstoßschutz und Atemschutz - leicht und sicher: Speedglas 9100 MP-Lite

impact protection and respiratory protection – low weight and safety: Speedglas 9100 MP-Lite

Für Schweiß- und Schleifarbeiten, bei denen keine Helmtragepflicht besteht, jedoch ein Anstoßschutz gewährleistet sein muss. Der 9100 MP-Lite hat ca. 20% weniger Gewicht und eine schmalere Bauform verglichen mit der MP Variante.

For welding and grinding work, where there is no helmet requirement, however, an impact protection must be ensured. The 9100 MP-Lite has about 20% less weight and a narrower design compared to the MP version.

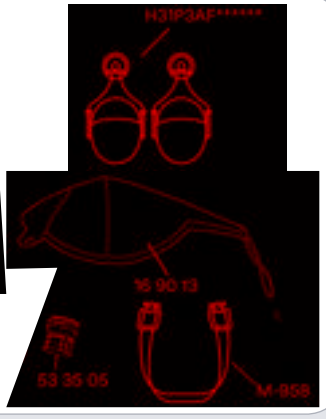
Speedglas 9100 MP-Lite Schweißmaske mit Anstosskappe, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.

Speedglas 9100 MP-Lite welding mask with impact cap, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.

Speedglas 9100 MP-Lite

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100* ***V***	**Best.-Nr. 597705**
mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100* ***X***	**Best.-Nr. 597715**
mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100* ***XX***	**Best.-Nr. 597725**
mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100* ***XXi***	**Best.-Nr. 597726**

Zubehör für 9100 MP und 9100 MP-Lite, *accessories for 9100 MP and 9100 MP-Lite*



JACKSON Schweißerschutzhelme, *JACKSON welder's protection helmets*

Jackson WH20 ASPIRE

Schweißerschutzhelm mit Schutzbereich 4 / 9-13
welding helmet with shade level 4 / 9-13

- Sichtfeld 97 x 42 mm
- Schutzstufen 4 / 9-13
- Manuelle Schutzstufeneinstellung / extern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Solarzellen / keine Batterien
- Klassifikation 1/2/1/3
- Gesamtgewicht 510 g

- field of view 97 x 42 mm
- shade level 4 / 9-13
- manual shade level setting / external
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- solar cells / no batteries
- classification 1/2/1/3
- weight 510 g

Jackson WH20 ASPIRE	**Best.-Nr. 62000**
Vorsatzscheiben außen 115 x 104 mm *coverlenses for outside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 62002**
Vorsatzscheiben innen 107 x 51 mm *coverlenses for inside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 537062**
Kopfband, *headgear*	**Best.-Nr. 62004**

JACKSON Schweißerschutzhelme, *JACKSON welder's protection helmets*

Jackson WH25 DUO

Schweißerschutzhelm zum Schweißen und Schleifen mit Schutzbereich 4 / 9-13
welding helmet for welding and grinding with shade level 4 / 9-13

- Sichtfeld 92 x 41 mm
- Schutzstufen 4 / 9-13
- Manuelle Schutzstufeneinstellung / extern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Schleifmodus
- Solarzellen / nicht austauschbare 3V-Li-Ion Batterien
- Klassifikation 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 498 g

- field of view 92 x 41 mm
- shade level 4 / 9-13
- manual shade level setting / external
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- grinding mode
- solar cells / non-replaceable 3V Li-Ion batteries
- classification 1/1/1/2
- weight 498 g

Jackson WH20 DUO	**Best.-Nr. 62500**
Ersatzkassette, *welding filter*	**Best.-Nr. 62501**
Vorsatzscheiben außen 87 x 104 mm *coverlenses for outside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 62502**
Vorsatzscheiben innen 94,5 x 45 mm *coverlenses for inside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 62503**
Kopfband, *headgear*	**Best.-Nr. 62504**

Jackson WH25 DUO mit Jackson AIRMAX Gebläseatemschutzsystem

AIRMAX PAPR System with WH25 DUO welding helmet

- TH3 P R SL
- Betriebsdauer bis zu 9 Stunden
- Leichtgewichtig 990 g (Gebläseeinheit, Batterie und Filter)
- P3-Filter mit vergrößerter Oberfläche
- Austauschbare und wiederaufladbare 4-Zellen-Li-Ion-Batterie 7,4 V/5.200 mAh, Ladezeit: 5 Stunden
- Ausgestattet mit flammhemmendem Stützgurt und Schlauchabdeckung für längere Betriebsdauer
- Geräuschpegel 75 dBA

- TH3 P R SL
- operating time up to 9 hours,
- lightweight 990 g (blower unit, battery and filter)
- P3 filter with increased surface
- replaceable and rechargeable 4-cell Li-Ion Battery 7.4 V/5,200 mAh, charging time: 5 hours
- equipped with flame-retardant support belt and hose cover for longer operating times
- noise level 75 dBA

Jackson WH25 DUO mit AIRMAX	**Best.-Nr. 62510**
Kopfband für WH25 DUO Frischlufthelmschale *headgear*	**Best.-Nr. 62514**
P3 Ersatzfilter für AIRMAX, *replacement filter*	**Best.-Nr. 62515**
Ersatzakku, *battery*	**Best.-Nr. 62516**
Ladegerät, *battery charger*	**Best.-Nr. 62517**
Ersatzhüftgurt, *harness*	**Best.-Nr. 62518**
Gesichtsabdichtung, *face seal*	**Best.-Nr. 62519**

Jackson TRANSLIGHT™+ 555

Schweißerschutzhelm mit automatischer Verdunkelung für Schweiß-, Schleif- und Schneidarbeiten
welding helmet with automatic dimming for welding, grinding and cutting work

- Sichtfeld 98 x 82 mm
- Echtfarbe
- Schutzstufen 3 / 5-8 / 9-14
- Stufenregler kann Stufen bis zu +/- 1 Vollstufe in 0,2 Schritten fein einstellen
- Moderne digitale Steuerung
- Schutzstufeneinstellung / intern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Einstellung Schleifmodus / extern für schnelle Modiwechsel
- Patentiertes Kopfbandsystem 370 Speed Dial
- Schlankes und modernes Maskendesign
- Solarzellen / Lithium-Batterien (CR2032)
- Klassifikation 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 612 g

- field of view 98 x 82 mm
- true colour
- shade level 3 / 5-8 / 9-14
- fine-tune steps up to +/- 1 full step in 0.2 steps
- modern digital control
- shade level setting / internal
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- grinding mode / external for quick mode changes
- patented headband system 370 Speed Dial
- slim and modern mask design
- solar cells / lithium batteries (CR2032)
- classification 1/1/1/1,
- weight 612 g

Jackson TRANSLIGHT™+ 555	**Best.-Nr.**	**65550**
Ersatzkassette, *welding filter*	**Best.-Nr.**	**65551**
Vorsatzscheiben außen 114 x 133 mm *coverlenses for outside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.221**
Vorsatzscheiben innen 100,2 x 85,4 mm *coverlenses for inside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**65553**
Kopfband, *headgear*	**Best.-Nr.**	**65554**

Jackson TRANSLIGHT™+ 555 mit AIRMAX+ Gebläseatemschutzsystem

AIRMAX PAPR+ system with TRANSLIGHT™+ 555 welding helmet

- Schutz höchster Klasse (TH3)
- Luftstrom 180 – 260 l/min / 8 Gebläsegeschwindigkeitseinstellungen
- IP-54-zertifiziert – schützt vor Staub (begrenztes Eindringen, keine schädlichen Ablagerungen) und Spritzwasser aus allen Richtungen (begrenztes Eindringen zulässig)
- Vibrations- und akustische Filteralarme warnen, wenn Filter gewechselt werden müssen oder der Akku schwach ist
- mit austauschbarem und wiederaufladbarem HD 4-Zellen-Li-Ion-Akku 7,4 V/5.200 mAh. Ladezeit: 5 Stunden
- Betriebszeit von bis zu 10 Stunden mit neuem Partikelfilter P R SL und Luftstrom von 180 l/min

Lieferumfang:
Frischlufthelm TRANSLIGHT™+ 555, Gebläseeinheit mit Schlauch, Batterie, Ladegerät, Hüftgurt, HEPA-Filter, Vorfilter

- protection of the highest class (TH3)
- air flow 180 - 260 l/min / 8 fan speed settings
- IP 54 certified - protects against dust (limited ingress, no harmful deposits) and splash water from all directions
- vibration and acoustic filter alarms warn when filters need to be changed or the battery is weak
- with exchangeable and rechargeable HD 4-cell Li-Ion battery 7.4 V / 5,200 mAh
- charging time: 5 hours
- operating time of up to 10 hours with the new P R SL particle filter and air flow of 180 l / min

Scope of delivery:
fresh air helmet TRANSLIGHT ™ + 555, blower unit with hose, battery, charger, hip belt, HEPA filter, pre-filter

Jackson TRANSLIGHT™+ 555 mit AIRMAX+	**Best.-Nr.**	**655510**
HEPA Ersatzfilter, *filter*	**Best.-Nr.**	**655515**
Vorfilter, *prefilter* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**655511**
Geruchsfilter, *odor filter* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**655512**
Ersatzakku, *battery*	**Best.-Nr.**	**655516**
Ladegerät, *battery charger*	**Best.-Nr.**	**655517**
Luftschlauch mit Schlauchschutz 105 cm *air-hose with protective sleeve*	**Best.-Nr.**	**655513**
Ersatzhüftgurt, *harness*	**Best.-Nr.**	**655518**
Gesichtsabdichtung, *face seal*	**Best.-Nr.**	**655519**

Jackson TRANSLIGHT™ Flip 455 mit AIRMAX+ Gebläseatemschutzsystem

AIRMAX PAPR+ system with TRANSLIGHT™ Flip 455 welding helmet

Aufklappbarer Schweißhelm mit automatischer Verdunkelung für Schweiß-, Schleif- und Schneidfunktionen
flip-up welding helmet with automatic dimming for welding, grinding and cutting work

- Sichtfeld 98 x 62 mm
- Echtfarbe
- Schutzstufen 4 / 5-8 / 9-13
- Schutzstufeneinstellung / intern
- Einstellung der Empfindlichkeit und Verzögerung / intern
- Einstellung Schleifmodus / intern
- 4-Sensor-Technologie
- Patentiertes Kopfbandsystem 370 Speed Dial
- Solarzellen / Lithium-Batterien (CR2032)
- Klassifikation 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 725 g

- field of view 98 x 62 mm
- true colour
- shade level 4 / 5-8 / 9-13
- shade level setting / internal
- adjustment of sensitivity and delay / internal
- grinding mode / internal
- 4-sensor-technology
- patented headband system 370 Speed Dial
- solar cells / lithium batteries (CR2032)
- classification 1/1/1/1
- weight 725 g

Jackson TRANSLIGHT™ Flip 455 mit AIRMAX+	**Best.-Nr. 64550**
Ersatzkassette, *welding filter*	**Best.-Nr. 64551**
Vorsatzscheiben außen 116 x 93,2 mm *coverlenses for outside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 64552**
Vorsatzscheiben innen 100 x 65 mm *coverlenses for inside* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 64553**
Sichtscheibe, *view lens* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 64556**
Kopfband, *headgear*	**Best.-Nr. 65554**
Gesichtsabdichtung, *face seal*	**Best.-Nr. 64559**

Zubehör für AIRMAX+ finden Sie auf Seite **01.**34, **spare parts for AIRMAX+** *on page **01.**34*

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Optrel® Panoramaxx CLT 2.0

Der Optrel® Panoramaxx CLT verbindet das grosse Panorama-Sichtfeld mit der weltweit einzigartigen Crystal Lens Technology, die eine Hellstufe von 2.0 ermöglicht und dem Schweisser eine farbgetreue und detaillierte Sicht des Schweissbads gibt.

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,0
  aktiv, manuell: Schutzstufen 8-12
  Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 4-12M mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2.
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über Micro USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C
  dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s (mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung 2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer 100 x 50 mm Industriestandard-Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 600 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas- und Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

The panoramaxx clt combines the large panoramic field of view with the worldwide unique Crystal Lens Technology, which allows a brightness level of 2.0 and gives the welder a true-color and detailed view of the weld pool.

- *ShadeTronic inactive: shade level 2.0*
  active, manual: shade levels 8-12
  ShadeTronic 4-12 with individual calibration option ± 2.
- *solar cells, Li polymer battery pack, chargeable via Micro-USB*
- *five sensors, continuously, new with "Super High" sensitivity*
- *switching time light to dark: 0.090 ms at 20°C 0.070 ms at 55°C*
  dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)
- *field of vision: 2.3 to 6.3 times bigger than a 100 x 50 mm standard ADF*
- *classification EN379 1/1/1/2*
- *weight 600 g / 21.2 oz*

Optrel® Panoramaxx CLT schwarz, *black*	**Best.-Nr. 1010.200**
Optrel® Panoramaxx CLT silber, *silver*	**Best.-Nr. 1010.201**
Optrel® Panoramaxx CLT Frischlufthelm schwarz *PAPR helmet black*	**Best.-Nr. 4441.780**
Optrel® Panoramaxx CLT Frischlufthelm silber *PAPR helmet silver*	**Best.-Nr. 4441.781**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.270**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.010**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.39, *further spare parts you find from page **01**.39*

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Optrel® Panoramaxx 2.5

Der Optrel® Panoramaxx 2.5 kombiniert das enorme Sichtfeld mit der bekannten 2.5-Technologie von Optrel® und bietet in jeder Arbeitssituation eine hervorragende Sicht. Ob beim Schweissen, Schneiden, Schleifen oder bei Richtarbeiten. Was immer Du willst, der Optrel® Panoramaxx 2.5 folgt ganz automatisch Deinem vielseitigen Aufgabengebiet.

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,5
  aktiv, manuell: Schutzstufen 7-12
  Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 5-12 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2.
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über Micro USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C
  dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s
  (mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung 2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer 100 x 50 mm Industriestandard-Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 575 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

The Optrel® panoramaxx 2.5 combines the enormous field of vision with Optrel's well-known 2.5 technology and offers excellent visibility in every working situation – whether for welding, cutting, grinding or straightening work. Whatever you want, the Optrel® panoramaxx 2.5 automatically follows your versatile field of activity.

- *ShadeTronic inactive: shade level 2.5*
  active, manual: shade levels 7-12
  ShadeTronic 5-12 with individual calibration option ± 2.
- *solar cells, Li polymer battery pack, chargeable via Micro-USB*
- *five sensors, continuously, new with "Super High" sensitivity*
- *switching time: light to dark:*
  0.090 ms at 20°C 0.070 ms at 55°C
  dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)
- *field of vision 2.3 to 6.3 times bigger than a 100 x 50 mm standard ADF*
- *classification EN379 1/1/1/2*
- *weight 575 g / 20.3 oz*

Optrel® Panoramaxx 2.5	**Best.-Nr. 1010.000**
Optrel® Panoramaxx 2.5 Frischlufthelm, *PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4441.660**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.270**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.010**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.39, *further spare parts you find from page **01**.39*

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas- und Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel® Panoramaxx Quattro

Der Optrel® Panoramaxx Quattro ist ein Heavy-Duty Schweisshelm für den extremen Einsatz. Er verfügt über ein Panorama-Sichtfeld, das auch bei schwierigen Blickwinkeln immer den optimalen Schutz bietet. Seine extrem gute Sicht wird durch die Klassifikation 1/1/1/1 nach DIN EN 379 bestätigt.

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 3,0 aktiv, manuell: Schutzstufen 8-13 Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 4-13 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2.
- Solarzellen, Li-Polymer-Akku, über Micro USB-Kabel ladbar
- Fünf Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,090 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s (mit Dämmerungsfunktion)
- Sichtfeld: Je nach Kopfbandeinstellung 2,3 bis 6,3 faches Sichtfeld einer 100 x 50 mm Industriestandard-Blendschutzkassette
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 575 g

The Optrel® panoramaxx quattro is a heavy-duty welding helmet for extreme use. It has a panoramic field of vision that always offers optimum protection even at difficult viewing angles. Its extremely good visibility is confirmed by the classification 1/1/1/1 according to DIN EN 379.

- *ShadeTronic inactive: shade level 3.0 active, manual: shade levels 8-13 ShadeTronic 4-13 with individual calibration option ± 2.*
- *solar cells, Li polymer battery pack, chargeable via Micro-USB*
- *five sensors, continuously, new with "Super High" sensitivity*
- *switching time light to dark: 0.090 ms at 20°C 0.070 ms at 55°C dark to light: 0.1 s to 2.0 s (with FadeTronic)*
- *field of vision: 2.3 to 6.3 times bigger than a 100 x 50 mm standard ADF*
- *classification EN379 1/1/1/1*
- *weight 575 g / 20.3 oz*

Optrel® Panoramaxx Quattro — **Best.-Nr. 1010.100**

Optrel® Panoramaxx Quattro Frischlufthelm
PAPR helmet black — **Best.-Nr. 4441.760**

Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* — **Best.-Nr. 5000.270**

Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* — **Best.-Nr. 5000.010**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.39, *further spare parts you find from page **01**.39*

Zubehör für Optrel® Panoramaxx-Helme
accessories for Optrel® Panoramaxx helmets

Nasenauflage (1 Pack = 2 Stück)
nose guard pad (2-pc/unit)
Best.-Nr. 5003.600

IsoFit Kopfband schwarz, *headgear black*
Best.-Nr. 5003.290

Ersatzpolster/Komfortpad für IsoFit Kopfband (1 Pack = 5 Stück)
headgear replacement pad for IsoFit (5-pc/unit)
Best.-Nr. 5004.290

Komfortkopfband schwarz-grün
headgear black/green
Best.-Nr. 5003.263

Komfortkopfband schwarz, *headgear black*
Best.-Nr. 537054

HALO Komfortauflage für Komfortkopfband
halo to clip on, suitable for headgear
Best.-Nr. 5003.530

Schweißband aus Baumwolle, mit Klettverschluss, schwarz (1 Pack = 2 Stück)
sweatband, cotton, black, with velcro-fastening (2-pc/unit)
Best.-Nr. 537099

Komfortband, schwarz für hinten (1 Pack = 2 Stück)
comfort band, rear, black (2-pc/unit)
Best.-Nr. 5004.020

Vergrößerungslinse +1.00, *magnifying lens*
Best.-Nr. 5000.150

Vergrößerungslinse +1.50, *magnifying lens*
Best.-Nr. 5000.151

Vergrößerungslinse +2.00, *magnifying lens*
Best.-Nr. 5000.152

Vergrößerungslinse +2.50, *magnifying lens*
Best.-Nr. 5000.153

Parking Buddy
Best.-Nr. 5002.900

Gesichtsabdichtung für Frischlufthelm
face seal for PAPR (ohne Abb.)
Best.-Nr. 4160.400

Helmrucksack grün, *helmet backpack*
Best.-Nr. 8000.100

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas- und Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel®e684

Der Optrel® e684 hat dank Autopilot eine adaptive Schutzstufenregulierung, die automatisch die geeignete Schutzstufe über den Bereich SL 5 bis 13 einstellt.

Vollautomatischer Schweißerschutzhelm, per Schiebeschalter wählbar zwischen automatisch abdunkelnder Blendschutzkassette in Schutzstufen: 4/5-13 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2 Schutzstufen **oder** stufenlose Außenbedienbarkeit über zwei Bereiche SL 5-9 und SL 9-13.

- farbgetreue Wiedergabe
- Schleifmodus: Außen einstellbar SL 4
- Dämmerungsfunktion mit patentiertem Öffnungszeitregler, einstellbar von 0.1 bis 2.0 Sekunden
- drei Sensoren
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032) Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Kassettengröße 90 x 110 x 7 mm/3,55 x 4,33 x 0,28" Sichtfeld 50 x 100 mm /1,97 x 3,94"
- durch die Lackierung wird die Wärme im Helminnern um bis zu 24% gesenkt
- Klassifikation EN 379 1/1/1/1
- Gesamtgewicht 500 g

The adaptive shade level adjustment puts on the optimum shade level fully automatically in between the range of 5 to 13.

*Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary). ADF with shade level range 4/5-13 with autopilot +/- 2 individual manual offset **or** manual mode continuous external adjustment in two shade level ranges 5-9 and 9-13.*

Compared to unpainted helmets the Optrel® e684's special silver is reflecting light and heat.

- *true color view*
- *grind mode external adjustment, shade level 4, patented twilight adjustment, adjustable from 0.1 to 2.0 seconds*
- *3 sensors, variable detection angle with movable sensor slider*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *classification EN 379 1/1/1/1*
- *weight 500 g/17.6 oz*

Optrel® e684	**Best.-Nr. 1006.500**
Optrel® e684 Frischlufthelm, *PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4441.600**
Ersatzkassette e684, *welding filter e684*	**Best.-Nr. 5012.480**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*	
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 537010**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*	
Größe 55 x 108 mm, VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.001**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.47, *further spare parts you find from page **01**.47*

Optrel® Crystal 2.0

Vollautomatischer Schweisshelm mit sehr heller und klarer Sicht, sowohl vor als auch während des Schweissens (Hellstufe 2.0 in Kombination mit Crystal Lens Technology).

- Autopilot inaktiv: Schutzstufe 2,0
  aktiv, manuell: Schutzstufen 4-12
  Automatische Schutzstufenregulierung über den Schutzstufenbereich 4-12 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Lithium Knopfzellen (CR2032) austauschbar
- drei Sensoren, Empfindlichkeit stufenlos einstellbar, neu mit „Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit hell zu dunkel: 0,100 ms bei Raumtemperatur 0,070 ms bei 55°C
  dunkel zu hell: 0,1 s bis 2,0 s (mit Dämmerungsfunktion)
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 460 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

Fully automatic welding helmet with a very bright and clear view, before and during welding (brightness level 2.0 in combination with Crystal Lens Technology).

- *inactive: shade level 2.0*
  active, manual: shade level 4-12
- *solar cells, 2 lithium batteries (CR2032)*
- *three Sensors, Infinitely adjustable, now with "super high" sensitivity*
- *switching time bright to dark:*
  0.100 ms at room temperature
  at 55°C 0.070 ms at 55°C
  dark to bright: 0.1 s to 2.0 s
  (with dimming function)
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight 460 g / 18.7 oz*

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® crystal 2.0 schwarz, *black*	**Best.-Nr. 1006.901**
Optrel® crystal 2.0 silber, *silver*	**Best.-Nr. 1006.900**
Ersatzkassette crystal 2.0, *welding filter crystal 2.0*	**Best.-Nr. 5012.900**
Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm, schwarz *PAPR helmet, black*	**Best.-Nr. 4441.901**
Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm, silber *PAPR helmet, silver*	**Best.-Nr. 4441.900**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*	
VPE 2 Stück *2-pc/unit*	**Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 537010**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*	
Größe 55 x 108 mm, VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.001**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01.**51
*suitable **PAPR systems** you find from page **01.**51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01.**47, *further spare parts you find from page **01.**47*

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® vegaview 2.5

Der Optrel® vegaview 2.5 erfüllt den Wunsch vieler Schweißer nach heller Sicht, mit einer Blendschutzkassette mit Hellstufe 2,5.

Sie werden besser sehen:
- bei der Arbeitsvorbereitung
- beim Schweißen
- bei der Schweißnahtkontrolle
- beim Schleifen
- beim Heften

Besser sehen erhöht die Sicherheit, den Komfort und die Effizienz am Arbeitsplatz.

- extra helle Sicht im Hellzustand/ Schleifmodus (Schutzstufe 2,5)
- automatisch abdunkelnde Blendschutzkassette, Schutzstufen 8 bis 12 (stufenlos außen einstellbar)
- mit Farbechtfilter für farbgetreue Sicht
- Öffnungsverzögerung von 0,05 s - 1,0 s (stufenlos einstellbar), LED Hinweis bei leeren Batterien und aktiviertem Schleifmodus.
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung 2 Stück Knopfzellen-Batterien, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2
- mit nur 482 g Eigengewicht reduziert der vegaview 2.5 die Belastungen für Kopf und Nacken auf ein Minimum

The Optrel® vegaview 2.5 lets the welders' most desired wish come true: bright view.

The much brighter view of your working environment increases both safety and efficiency in the workplace.

- *shade level 2,5 in light state*
- *automatic welding ADF with shade level range 8-12 (outside adjustment)*
- *true color view*
- *grind mode 2,5*
- *switching time dark to light: from 0.05 s to 1.0 s adjustable*
- *power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight 482 g*

Optrel® vegaview 2.5 schwarz, *black*	**Best.-Nr. 1006.600**
Optrel® vegaview 2.5 Frischlufthelm, *PAPR helmet black*	**Best.-Nr. 4441.800**
Ersatzkassette vegaview 2.5, *welding filter vegaview 2.5*	**Best.-Nr. 5012.470**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*	
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 537010**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*	
Größe 55 x 108 mm	
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.001**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*Suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.47, *further spare parts you find from page **01**.47*

Optrel® neo p550

Der Optrel® p550 ist einer der Klassiker unter den Optrel® Helmen. Der Optrel® neo p550 kombiniert die Vorzüge der bewährten p550 Helmschale mit der neuesten Blendschutz-Technologie von Optrel®. Erleben Sie die farbechte Sicht jetzt schon im mittleren Preissegment.

Ein speziell entwickelter UV-/IR-Filter ermöglicht eine realistische Farbwahrnehmung und bringt Farben in die Welt des Schweißers. Durch ein neues Energiekonzept mit „Super-Sleep-Mode" ist der neo p550 ca. 3.000 Stunden ohne Batteriewechsel einsatzbereit.

- automatische Blendschutzkassette, stufenlos einstellbar mittels Drehknopf von 9–13
- farbechte Sicht
- Hellstufe 4
- Öffnungsverzögerung
- drei Sensoren, Empfindlichkeit stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld 50 x 100 mm
- Klassifikation EN 379: 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 495 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

The Optrel® p550 is one of the best-selling welding helmets from Optrel®. With its new ADF technology it now gets even better.

The specially developed UV/IR filter allows a realistic perception of colors, at long last bringing color into the world of the welder. With its radically more energy efficient electronic system including a „Super-Sleep-Mode" the neo p550 stays ready to use for approximately 3.000 hours without changing batteries.

- *ADF cartridge shade levels from 9 to 13 continuously adjustable with knob*
- *true color view*
- *light state 4*
- *delay function*
- *3 sensors, continuously adjustable sensitivity (with 'super high' range)*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *field of view 50 x 100 mm*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight 495 g / 17.4 oz*

Optrel® neo p550 schwarz, *black*	**Best.-Nr.**	**53821**
Ersatzkassette neo p550, *welding filter neo p550*	**Best.-Nr.**	**53722**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside* VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.250**
Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside Größe 55 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01.**47, *further spare parts you find from page **01.**47*

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

Optrel® liteflip autopilot

Kombiniert die Vorteile eines Flip-up Schweißhelms mit dem Komfort des Optrel® Autopiloten.
Vollautomatischer Schweißhelm (manuelle Einstellung der Schutzstufen nicht mehr notwendig) mit Flip-up Funktion zur Klarsicht.

- Schutzstufenbereich 4/5-14 mit Autopilot (automatische Schutzstufenanpassung), +/- 2 individuelle Schutzstufenkorrektur
- geschlossen/inaktiv: Schutzstufe 4
- offen/klare Sicht: Schutzstufe 1
- farbgetreue Wiedergabe
- Empfindlichkeitseinstellung und Öffnungsverzögerung ohne/mit Dämmerungsfunktion für augenschonenden Übergang von dunkel auf hell
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld Flip-up geöffnet: 82 x 102 mm
- Flip-up geschlossen: 50 x 100 mm
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- mit nur 530 g reduziert der Optrel® liteflip Belastungen für Kopf und Nacken

Combines the advantages of a flip-up welding helmet with the comfort of the Optrel® autopilot.

Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary) with flip-up function for a clear view. ADF with shade level range 4/5-14 with autopilot (automatic shade level adjustment), +/- 2 individual manual offset, sensitivity adjustment, and opening delay with or without twilight function.

- *closed/inactive: shade level 4*
- *open/clear view: shade level 1*
- *true-color view*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *field of view Flip-up open: 82 x 102 mm*
- *flip-up closed: 50 x 100 mm*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight Standard helmet: 530 g*

Optrel® liteflip schwarz, *black*	**Best.-Nr. 1006.700**
Optrel® liteflip Frischlufthelm, *PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4441.700**
Ersatzkassette liteflip, *welding filter liteflip*	**Best.-Nr. 5012.490**
Sichtscheiben VPE 5 Stück, *visor plate 5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.390**
Vorsatzscheiben außen, VPE 5 Stück *coverlenses for outside, 5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.391**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* Größe 55 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.001**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*Suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01**.47, *further spare parts you find from page **01**.47*

Optrel® weldcap

Die Optrel® weldcap steht für automatische Schweißmützen, die den Komfort einer Baseballkappe mit den Vorteilen eines vollwertigen Schweißhelmes verbinden. Das Textilteil ist flammhemmend und waschbar.

Kernstück ist die Optikeinheit mit markantem Nasenausschnitt. Die Blendschutzkassette sitzt dadurch vergleichsweise näher an den Augen und vergrößert das Sichtfeld des Schweißers um nahezu das Dreifache.

- Schutzstufe DIN 9-12
- Schleifmodus/Hellstufe: DIN 3
- Weitwinkelerfassungs-Sensorik
- Spannungsversorgung 2 Stk. LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032)
- Ein-/Ausschalten nicht notwendig, Batterielebensdauer 1.000h Betriebszeit (Standby 10.000h)
- vergrößertes Sichtfeld durch Nasenausschnitt
- Klassifikation EN 379: 1/1/2/2
- Gesamtgewicht ca. 400 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

The Optrel® weldcap - an automatic welding cap, that combines the comforts of a leisure hat with the advantages of a full welding helmet. The textile part is made from washable and non-flammable material.

The heart of this innovative product is the optical unit featuring a well-defined nose cut out. Thereby the visual unit is placed closer to the eyes compared to traditional welding helmets, which helps to increase the welder's line of sight by 2.7 times!

- *lightweight, comfortable welding mask with ADF (infinite shade selection 9-12) and grind mode (Shade Level 3). Compatible with standard hard hats.*
- *wide detection sensor*
- *power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable (CR2032), operating time batteries 1.000 hours operating time (standby 10.000 hours)*
- *improved wide viewing area due to nose cut-out*
- *classification EN 379 1/1/2/2*
- *weight appr. 400 g*

Wählen Sie das für Sie passende weldcap:

Optrel® weldcap RC 3/9-12
der Schutz eines professionellen Automatik-Schweißhelms mit dem Komfort einer Baseballkappe.
the comforts of a leisure hat
Best.-Nr. 53810

Optrel® weldcap bump RCB 3/9-12
Das Optrel® weldcap bump schützt den gesamten Oberkopf des Schweissers durch eine integrierte Anstosskappe.
the bump cap protects the crown of the head
auf Anfrage
on request

Ersatzkassette weldcap, *welding filter weldcap*
Best.-Nr. 53811

Vorsatzscheiben außen, *coverlenses outside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*
Best.-Nr. 5000.260

Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*
Best.-Nr. 5000.040

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® e650

Ein komfortabler und leistungsfähiger Schweißerhelm, der für die meisten Schweißverfahren geeignet ist.

A comfortable and efficient welding helmet, which can be used for the most welding methods.

- stufenlos einstellbare Schutzstufen DIN 4/9 – 13
- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4
- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb), kein Ein- und Ausschalten notwendig
- stufenlos wählbare Empfindlichkeitsregelung und Öffnungsverzögerungsfunktion
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 490 g

- infinitely variable shade level DIN 9-13
- grinding mode DIN 4
- a big display 50 x 100 mm
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary to switch on or off
- infinitely variable sensitivity control and opening delay function
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 490 g

Optrel® e650 schwarz, *black*	**Best.-Nr.**	**53720**
Ersatzkassette e650, *welding filter e650*	**Best.-Nr.**	**53719**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*		
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537010**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*		
Größe 55 x 108 mm		
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite **01.**47, *further spare parts you find from page **01.**47*

Optrel® Schweißerschutzhelme, *Optrel® welder's protection helmets*

Optrel® solarmatic comfort OSC

Das Traditionsprodukt von Optrel®– jetzt mit der neuesten Blendschutztechnologie

- stufenlos einstellbare Schutzstufen DIN 4/9 – 13
- Sichtfeld 50 x 110 mm
- Solarzellen, 2 Stück austauschbare Knopfzellenbatterien 3V (CR2032)
- 3 Sensoren, stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Schaltzeit: hell zu dunkel: 0,100 ms bei Raumtemperatur und bei 55°C dunkel zu hell: 0,02 s - 1,0 s
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 495 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

The traditional product from Optrel®,now with the latest anti-glare technology.

- nfinitely variable shade level SIN 9-13
- display 50 x 110 mm
- solar cells, 2 batteries (CR2032)
- 3 sensors, infinitely adjustable, now with "super high" sensitivity
- switching time bright to dark: 0,100 ms at romme temperature and at 55°C dark to bright: 0,02 s - 1,0 s
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 495 g / 17.4 oz

Optrel® OSC schwarz, *black*	**Best.-Nr.**	**53705**
Ersatzkassette OSC, *welding filter OSC*	**Best.-Nr.**	**537053**
Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside* Größe 86 x 110 mm VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537051**
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* Größe 51 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537052**
Für Helme ab Juni 2017, *for helmets from June 2017*		
Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside* Größe 55 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Zubehör für Optrel®, *accessories for Optrel®*

Zubehör für Optrel®, *accessories for Optrel®*

IsoFit Kopfband schwarz, *headgear black*	**Best.-Nr.**	**5003.290**
Ersatzpolster/Komfortpad für IsoFit Kopfband (1 Pack = 5 Stück) *headgear replacement pad for IsoFit (5-pc/unit)*	**Best.-Nr.**	**5004.290**
Komfortkopfband, schwarz-grün *headgear black/green*	**Best.-Nr.**	**5003.263**
Komfortkopfband schwarz, *headgear black*	**Best.-Nr.**	**537054**
HALO Komfortauflage für Komfortkopfband *halo to clip on, suitable for headgear*	**Best.-Nr.**	**5003.530**

Zubehör für Optrel®, *accessories for Optrel®*

Zubehör für Optrel®, *accessories for Optrel®*

Schweißband aus Baumwolle, mit Klettverschluss, schwarz (1 Pack = 2 Stück)
sweatband, cotton, black, with velcro-fastening (2-pc/unit)
Best.-Nr. 537099

Schweißband aus Moosgummi, mit Klettverschluss, beige (1 Pack = 5 Stück)
sweatband, cellulasr rubber, beige (5-pc/unit)
Best.-Nr. 537058

Komfortband, schwarz für hinten (1 Pack = 2 Stück)
comfort band, black, rear (2-pc/unit)
Best.-Nr. 5004.020

Vergrößerungslinse +1.00, *magnifying lens* **Best.-Nr. 537076**

Vergrößerungslinse +1.50, *magnifying lens* **Best.-Nr. 537071**

Vergrößerungslinse +2.00, *magnifying lens* **Best.-Nr. 537073**

Vergrößerungslinse +2.50, *magnifying lens* **Best.-Nr. 537074**

Parking Buddy **Best.-Nr. 5002.900**

Helmrucksack grün, *helmet backpack* **Best.-Nr. 8000.100**

Brustschutz aus Leder, *chest protection leather* **Best.-Nr. 537066**

Kopf- und Nackenschutz aus Leder
leather head & neck protection
Best.-Nr. 537075

Reparatur Set für e600 Serie, **repair set for e600 helmets**
bestehend aus: 1x Potentiometerknopf, 1x Empfindlichkeitsknopf, 1x Batterieabdeckung
includes 1 potentiometer knob, 1 sensitivity knob, 1 battery back part **Best.-Nr. 5003.500**

Optrel® Clearmaxx Schleifhelm, *grinding helmet*

Idealer Schutz beim Schleifen mit oder ohne Frischluftzufuhr.

Uneingeschränkte und klare Sicht auf den Arbeitsplatz, gefilterte und klare Luft mit individuell einstellbarer Luftzufuhr machen den Clearmaxx zum einzigartigen Gesichts- und Atemschutzsystem.

- **Individuell regulierbare Luftverteilung**
  Per Drehschalter können stufenlos bis zu 20% der Luft des Frischluftsystems zur zusätzlichen Kühlung in den Stirnbereich geleitet werden. Ein direkter Luftzug über die Augen und das damit verbundene Austrocknen der Augen wird vermieden.
- **Tragekomfort**
  Dank eines Eigengewichts von nur 330 g (Frischluftvariante: 495 g) und der ergonomischen Passform setzt der Clearmaxx neue Massstäbe in Sachen Tragekomfort.
- **Multifunktionssystem**
  Die Kombination mit dem Optrel® Gebläseatemschutzsystem e3000X mit mountain-breeze Geruchsfilter macht den Clearmaxx zum idealen Begleiter bei zahlreichen Arbeitsgängen. Die leicht austauschbare DIN 5 Schutzscheibe erweitert das System zum perfekten Schutz für effizientes Plasmaschneiden.

Perfect protection at grinding with or without fresh air system. Unlimited clear view of your workspace, filtered and clear air with adjustable air distribution make the clearmaxx the unique face and respiratory protection system with the highest safety level.

- ***Adjustable air distribution***
  A rotary switch can be used to feed 20% of the air cooling the forehead area. Direct air draft crossing the eyes leading to dry eyes is avoided by the air distribution system.
- ***Multi function system***
  Combining it with the Optrel® e3000X PAPR system with mountain breeze filter the clearmaxx becomes the perfect buddy on countless types of work. The easy-to-change DIN 5 front cover lens expands the system to the perfect protector for efficient plasma cutting.
- ***Wearing comfort***
  Thanks to a minimized weight of only 330 g (PAPR version: 495 g) and an ergonomic fit the clearmaxx sets new benchmarks in wearing comfort.

Optrel® Clearmaxx Schleifhelm, *grinding helmet*	**Best.-Nr. 1100.000**
Optrel® Clearmaxx Frischluftthelm, *PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4900.020**
Klarsichtscheibe (1 Pack = 10 Stück) *clear view lens (10-pc/unit)*	**Best.-Nr. 5000.038**
Abreissfolien (1 Pack = 10 Stück), *visor film (10-pc/unit)*	**Best.-Nr. 5000.039**
Sichtscheibe Schutzstufe DIN 5 (1Pack = 2 Stück) *view lens with protection grade 5 (2-pc/unit)*	**Best.-Nr. 5000.048**
Gesichtsabdichtung für Frischlufthelm *face seal for PAPR helmet*	**Best.-Nr. 4156.010**

Passende **Frischluftsysteme** finden Sie ab Seite **01**.51
*Suitable **PAPR systems** you find from page **01**.51*

Optrel®e3000X Gebläseatemschutz

Optrel®e3000X PAPR System

mit integriertem Luftfluss-Sensor und 3-stufig regulierbarem Luftstrom

respiratory protection with integrated air flow control and adjustable air flow

Mit dem Gebläseatemschutzsystem Oprtrel®e3000X bietet Optrel® bessere Arbeitsbedingungen für mehr Effizienz, Komfort und Leistung durch:

- Schutz höchster Klasse (TH3) vor allen gängigen Partikeln (Rauch, Aerosol und Staub). Die Atemluft wird bis zu 500 mal sauberer.
- gleichmäßige Luftverteilung im Frischlufthelm
- automatische Luftflusskontrolle
- zusätzlichen Kühlungseffekt für einen kühlen Kopf
- 3 Luftfluss-Stufen:
  Stufe 1: min. 170 l/min
  Stufe 2: min. 210 l/min
  Stufe 3: min. 240 l/min

With the Optrel® e3000X PAPR system you complement your Optrel® PAPR mask with a protection for your respiratory system, which makes no compromises in matters of safety, health and comfort:

- *the highest class of protection (TH3) from respirable particles (smoke, aerosol, and dust)*
- *breathing air becomes cleaner by a factor of up to 500*
- *even air distribution in the fresh air helmet*
- *automatic air flow control*
- *additional cooling effect for keeping a cool head about you*
- *adjustable air flow 170 - 240 l / min*

0,2%
Verschmutzung

REGULIERBARE LUFTVERTEILUNG:

per Drehschalter können 20% der Luft zur zusätzlichen Kühlung in den Stirnbereich geleitet werden.

ADJUSTABLE AIR DISTRIBUTION:

via rotary switch 20% of the air can be used for additional cooling in the front region.

100%

Optrel® e3000X Gebläse-Atemschutzsystem*

grün, Akkuleistung 18 h, *green, with battery 18h* **Best.-Nr. 4553.000**

*Lieferumfang: Gebläseeinheit mit Schlauch, Batterie, TH3P R SL Filter, Gurt, Ladegerät, Parking Buddy, Tasche, Bedienungsanleitung

Scope of delivery: Blower unit with hose, TH3P R SL filter, battery, fabric belt, charger, parking buddy, bag, user instructions

Das Optrel® e3000X Gebläseatemschutzsystem ist kombinierbar mit folgenden Optrel® Frischlufthelmen:

the Optrel® e3000X PAPR System can be combined with the following Optrel® PAPR helmets:

Optrel® Panoramaxx CLT

schwarz, *black*
Best.-Nr. 4441.780

silber, *silver*
Best.-Nr. 4441.781

siehe 01.36

Optrel® Panoramaxx 2.5

Best.-Nr. 4441.660

siehe 01.37

Optrel® Panoramaxx Quattro

Best.-Nr. 4441.760

siehe 01.38

Optrel® e684

Best.-Nr. 4441.600

siehe 01.40

Optrel® crystal 2.0 Frischlufthelm

schwarz, *black*
Best.-Nr. 4441.901

silber, *silver*
Best.-Nr. 4441.900

siehe 01.41

Optrel® vegaview 2.5

Best.-Nr. 4441.800

siehe 01.42

Optrel® liteflip schwarz, *black*

Best.-Nr. 4441.700

siehe 01.44

Optrel® Clearmaxx

Best.-Nr. 4900.020

siehe 01.49

Zubehör für Optrel® e3000X, *accessories for optrel® e3000X*

Zubehör für Optrel® e3000X, *accessories for Optrel® e3000X*

Geruchsfilter "mountain breeze" inkl. Rahmen
odor filter with frame
Best.-Nr. 4088.103

Ersatz-Geruchsfilter "mountain breeze"
replacement odor filter
Best.-Nr. 4088.104

Ersatzfilter TH3P, filter TH3P
Best.-Nr. 4088.100

Vorfilter (verlängert die Lebenszeit des Hauptfilters) VPE 50 Stück
prefilter (increases the life time of the main filter), 50-pc/unit
Best.-Nr. 4088.101

Gasfilter ABE1 für e3000 X, *gas filter* (ohne Abb.)
Best.-Nr. 4088.700

Funkenschutzgitter (1 Pack = 2 Stück)
spark protector (2-pc/unit)
Best.-Nr. 4088.102

Akku, *battery*
Best.-Nr. 4553.020

Ladegerät, *battery charger*
Best.-Nr. 4551.070

Luftschlauch, *air-hose*
Best.-Nr. 4551.020

Stoffschutz für Luftschlauch
protective sleeve for air-hose
Best.-Nr. 4551.021

Gesichtsabdichtung (e600/vegaview)
face seal
Best.-Nr. 4160.000

Gesichtsabdichtung (Panoramaxx), *face seal*
(ohne Abb.)
Best.-Nr. 4160.400

Schultergürtel/Schultertrageeinheit,
shoulder harness
Best.-Nr. 4551.040

Tasche für e3000X, *bag*
Best.-Nr. 8000.110

Brustschutz aus Leder, *chest protection leather*
Best.-Nr. 537066

Kopf- und Nackenschutz passend für e3000X Frischlufthelme
leather head & neck protection
Best.-Nr. 4028.031

Optrel® suppliedair Atemschutzsystem mit Druckluftzufuhr

respiratory systems with compressed air

Beim Arbeiten in giftigen toxischen Umgebungen, in geschlossenen Räumen oder in extrem beengten Situationen, wie z.B. im Kessel- oder Behälterbau, ist eine Versorgung mit ausreichender und sauberer Frischluft unumgänglich. Das Optrel® suppliedair System bildet die Schnittstelle zwischen Druckluftbehälter und Frischlufthelm. Es sorgt für eine ausreichende und regulierte Frischluftversorgung und warnt Sie über einen integrierten Alarm bei Abweichungen der Soll-Luftmenge.

When working in toxic environments, in closed rooms or in extremely cramped situations, such as in boiler or vessel construction, a sufficient supply of clean fresh air is essential. The Optrel® suppliedair system forms the interface between the compressed air carrying case air vessel and the fresh air helmet. It ensures a sufficient and regulated supply of fresh air and warns you with its integrated alarm of deviations in the target air volume.

- Luftstrom 160 bis 250 nL/ min
- Mindestdurchflussrate 160 nL/ min
- Druckbereich 4 – 10 bar
- Geräuschpegel 61 dB
- Betriebstemperatur +10°C bis +60°C
- Luftfeuchtigkeitbereich 20% bis 80% RH
- Gurtgrösse 60 – 150 cm
- Akustischer Alarm bei Druckverlust
- Gewicht 280 g

- *air flow 160 to 250 nL/min*
- *minimum flow rate 160 nL/min*
- *pressure range 4 to 10 bar*
- *noise level max. 70 dB(A)*
- *operating temperature +10°C to +40°C*
- *humidity range 20% to 80% RH*
- *belt size 60 to 150 cm*
- *audible alarm in case of pressure loss*
- *weight 280 g*

Ein individuell anpassbarer Gurt mit Schnellverschluss sorgt für komfortablen Sitz und idealen Halt des Systems am Körper.

Ein zusätzlicher Luftfilter bietet dem Anwender maximale Sicherheit. Er verhindert das Eindringen von Fremdkörpern und Verunreinigungen in die saubere Druckluft und damit in den Frischlufthelm.

An individually adjustable belt with quick-release fastener ensures a comfortable fit and ideal support of the system on the body.

An additional air filter provides the user maximum with safety. It prevents the penetration of foreign bodies and impurities into the clean compressed air and thus into the fresh air helmet.

Optrel® suppliedair Atemschutzsystem

mit Druckluftzufuhr und Anschluss kompatibel mit RECTUS 25, 26 und CEJN 320

Optrel® suppliedair breathing protection system
with compressed air supply and connection compatible with RECTUS 25, 26 and CEJN 320
Best.-Nr. 4090.000

Luftaufbereitungsstation für suppliedair
air filtration unit for suppliedair
Best.-Nr. 4090.100

Ersatzfilter für Aufbereitungsstation
filter for air filtration unit
Best.-Nr. 4090.110

Flexibler Luftschlauch zum Frischlufthelm
air hose to head gear
Best.-Nr. 4090.060

Druckluftschlauch Standard (10m)
pressure hose standard (10m)
Best.-Nr. 4090.050

Druckluftschlauch Spiral (10m)
pressure hose spiral (10m)
Best.-Nr. 4090.051

Druckluftschlauch antistatisch (10m)
pressure hose antistatic (10m)
Best.-Nr. 4090.052

Optrel® swiss air Atemschutzsystem, *Optrel® swiss air PAPR System*

Flexibel einsetzbar bei zahlreichen Tätigkeiten, unabhängig vom verwendeten Helm oder weiteren Ausrüstungen.

Kernelement ist eine belüftete Halbmaske, die den Mund- und Nasenbereich komplett abdeckt und mit gereinigter Luft versorgt. Die aus Hightech-Gewebe gefertigte Halbmaske ist so konzipiert, dass sie sich dank eines frei einstellbaren Kopfbands individuell hervorragend anpassen lässt.

Die saubere Luft kommt über einen Y-Schlauch von einem miniaturisierten Gebläsesystem, welches bequem von einer Trageeinheit auf dem Rücken getragen wird. Auf diese Weise befindet sich der Anwender permanent in einem „Überdruck-Luftsystem", welches seine Atemwege permanent gegen verunreinigte Luft schützt.

Can be used flexibly for numerous activities, regardless of the helmet or other equipment used. The core element is a ventilated half mask that completely covers the mouth and nose area and supplies it with purified air. The half mask is designed in such a way that it can be perfectly adapted to your individual needs thanks to a freely adjustable headband. The clean air comes through a Y-hose from a miniaturized blower system, which is comfortably carried on the back by a carrying unit.

SWISS MADE

- TH3 zertifizierter Partikel-Masterfilter
- Atem-unterstützend
- Automatische Höhen- und Temperaturkompensation
- 14 h Power-Akku
- Regulierbarer Luftstrom 100 – 130 l/min
  Stufe 1: min. 100 l/min
  Stufe 2: min. 115 l/min
  Stufe 3: min. 130 l/min

Alle Stufen mit automatischer Luftflusskontrolle

- *TH3 certified particle master filter*
- *breath-assisting*
- *automatic altitude and temperature compensation*
- *14 h power battery*
- *Adjustable air flow 100 - 130 l / min*
  stage 1: at least 100 l/min
  stage 2: at least 115 l/min
  stage 3: at least 130 l/min

All stages with automatic air flow control

Optrel® swiss air Gebläse-Atemschutzsystem

schwarz, *black* **Best.-Nr. 4700.010**

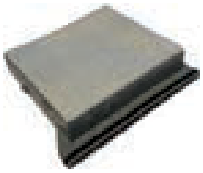
Lieferumfang:

Gebläseeinheit mit Schlauch und Komfort-Halbmaske, Control Panel, Kopf- und Nackenband, Schulter-Trageeinheit, TH3P R SL Filter, Batterie, Ladegerät, Ladekabel, Betriebsanweisung und optrel Rucksack

Scope of delivery:
Blower unit with hose and comfort half mask, control panel, head and neck strap, shoulder carrying unit, TH3P R SL filter, battery, charger, charging cable, operating instructions and optrel backpack

Zubehör für Optrel® swiss air, *accessories for Optrel® swiss air*

TH3 Partikelfilter inkl. Vorfilter
filter TH3
Best.-Nr. 4088.400



Vorfilter, VPE 50 Stück
pre filter, 50-pc/unit
Best.-Nr. 4088.410

Funkenschutzgitter VPE 2 Stück
spark protector, 2-pc/unit
Best.-Nr. 4088.420

Mund-Nasenmaske, schwarz
mouth-nose mask, black
Best.-Nr. 4160.500

Y-Luftschlauch inkl. Zufuhrschlauch, Kopf- und Nackenband
air-hose with head and neck strap
Best.-Nr. 4556.010

Schlauchverschluss VPE 2 Stück
hose closure, 2-pc/unit
Best.-Nr. 4556.070

Control Panel mit Kabel und Gurt
control panel mit cable and belt
Best.-Nr. 4556.050

Schultertrageeinheit
shoulder carrying unit
Best.-Nr. 4556.030

Ersatzakku 14 h
Battery
Best.-Nr. 4554.010

USB Ladegerät
charger
Best.-Nr. 4554.070

USB Ladekabel (USB Type C)
charging cable (USB Type C)
Best.-Nr. 5010.002

Kopfband für Halbmaske VPE 2 Stück
head strap for half mask, 2-pc/unit
Best.-Nr. 5003.700

Nackenband VPE 2 Stück
neck strap, 2-pc/unit
Best.-Nr. 5003.710

SGG AULEKTRO®

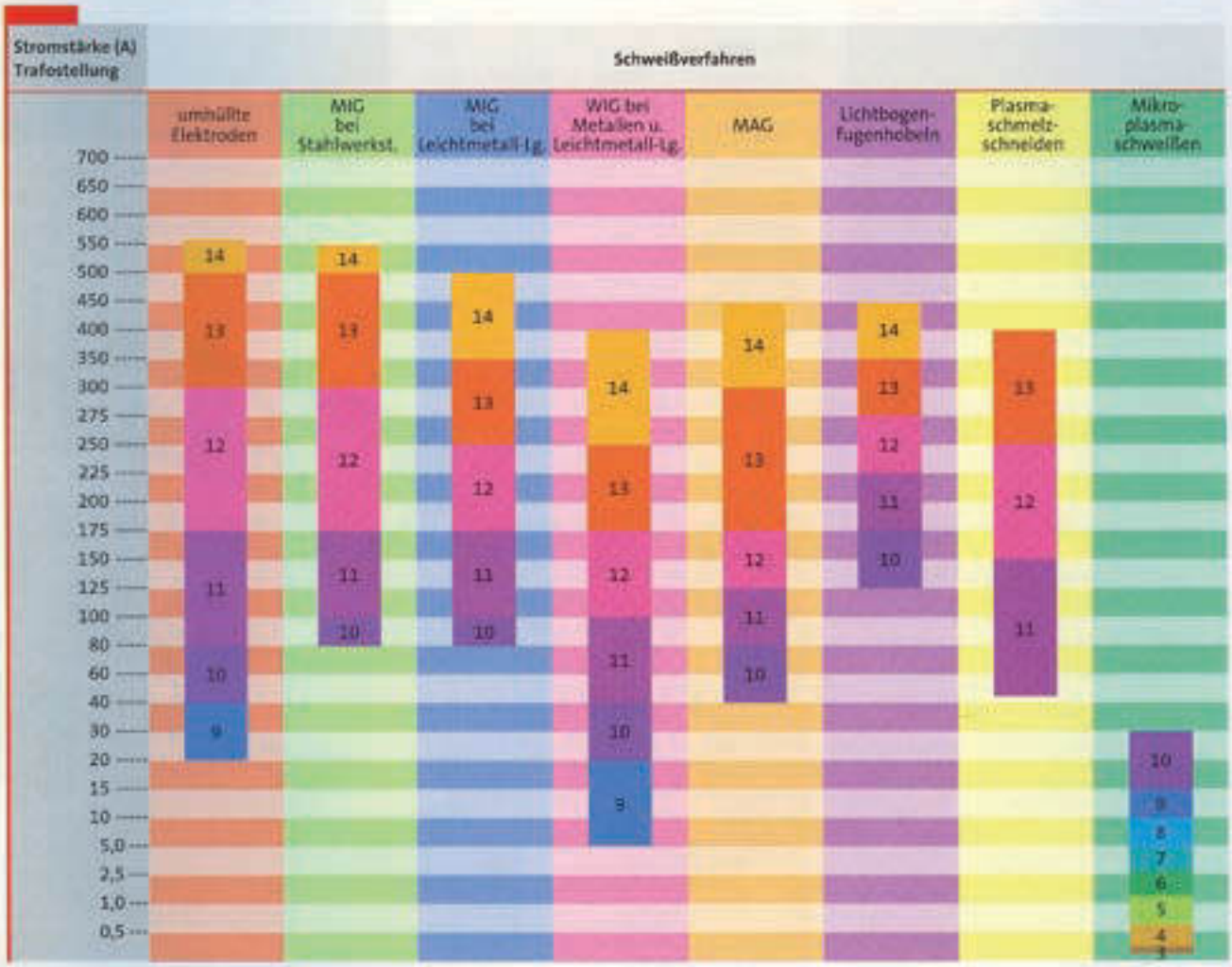
das Schweißerschutzglas für Sicherheit am Arbeitsplatz

Erläuterung der Kennzeichnung der Schweißerschutzgläser nach CE

0196 CE XXXX

Registernummer der von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft anerkannten Stelle
Konformitätszeichen als Ausdruck, dass die Anforderungen der Direktive 89/686/EWG erfüllt werden
Herstellungsjahr

SGG AULEKTRO-Schweißerschutzglas sowie empfohlene Anwendung beim Elektroschweißen



SGG AULEKTRO-Schweißerschutzglas und seine zweckmäßigste Benutzung beim Gasschweißen

Schutzstufe	Brennschneiden (Ltr.-Sauerstoff/Std.)	Schweißen und Hartlöten (Ltr.-Acetylen/Std.)
3 FW 1 DIN	leichte Brennschneidarbeiten	
4 FW 1 DIN	< 900 l	< 70 l Schweißen und Hartlöten
5 FW 1 DIN	900 - 2000 l	70 - 200 l für Schweiß- und Hartlöttechnik
6 FW 1 DIN	2000 - 4000 l	200 - 800 l Schweißen, Hartlöten
7 FW 1 DIN	4000 - 8000 l	> 800 l Schweißen, Hartlöten
8 FW 1 DIN	> 8000 l	Heißgasschweißen

So lesen Sie die Tabelle richtig!

Für ihr gewähltes Schweißverfahren ermitteln Sie die Stromstärke in Ampere (A) am Trafo. Die Stromstärke ist im Diagramm am senkrechten Zahlenstrahl abzulesen. Gehen Sie jetzt von den abgelesenen Ampere waagerecht in die Spalte für das angewendete Schweißverfahren. Jetzt können Sie ohne Probleme die zu verwendende SGG AULEKTRO-Schutzstufe ablesen (Zahl in dem jeweiligen Rechteck).